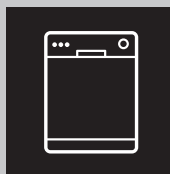


GETTING STARTED? EASY.



ZDS12002WA

DA	Brugsanvisning	2
	Opvaskemaskine	
FI	Käyttöohje	20
	Astianpesukone	
NO	Bruksanvisning	38
	Oppvaskmaskin	

ZANUSSI

OPLYSNINGER OM SIKKERHED

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der er resultatet af forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

SIKKERHED FOR BØRN OG ANDRE UDSATTE PERSONER

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Opbevar vaskemidler utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn og husdyr komme tæt på maskinen, mens lågen er åben.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på apparatet uden opsyn.

GENERELT OM SIKKERHED

- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelse, som f.eks.:
 - stuehuse, kantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer.
 - af kunder på hoteller, moteller, bed & breakfast og andre miljøer af indkvarteringstypen.
- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Driftsvandtrykket (minimum og maksimum) skal være mellem 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Overhold det maksimale antal af 9 kuverter.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, et autoriseret servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.

- Anbring bestikket i bestikkurven, så de skarpe ender vender nedad, eller læg dem i bestikskuffen i en vandret position, så de skarpe ender vender nedad.
- Lad ikke apparatet stå uden opsyn med åben luge, da nogen ved et uheld kan træde på den.
- Sluk for apparatet, og tag netstikket ud af kontakten inden nogen som helst form for vedligeholdelse.
- Undlad at bruge højtryksrenser og/eller damp til at rengøre apparatet.
- Hvis apparatet har ventilationsåbninger i bunden, må de ikke tildækkes af f.eks. et tæppe.
- Apparatet skal sluttet til vandledningsnettet ved hjælp af de nye medfølgende slangesæt. Gamle slangesæt må ikke genbruges.

SIKKERHEDSANVISNINGER

INSTALLATION

- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Stil eller brug ikke apparatet et sted, hvor temperaturen kommer under 0 °C.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Sørg for, at apparatet er installeret under og opad stabile køkkenelementer.

TILSLUTNING, EL



ADVARSEL! Risiko for brand og elektrisk stød.

- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med de elektriske data for strømforsyningen.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Brug ikke multistik-adaptere og forlængerledninger.
- Pas på, du ikke beskadiger netstikket og netledningen. Hvis der bliver behov for at udskifte netledningen, skal det udføres af vores autoriserede servicecenter.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.

- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.
- Apparatet er i overensstemmelse med EU-direktiverne.
- Kun for Storbritannien og Irland. Apparatet har et 13 A-netstik. Hvis det er nødvendigt at udskifte sikringen i netstikket, brug sikring: 13 amp ASTA (BS 1362).

TILSLUTNING, VAND

- Beskadig ikke vandslangerne.
- Før du slutter til nye rør, rør, der ikke har været brugt i lang tid, hvor der er udført reparationsarbejde eller monteret nye enheder (vandmålere osv.), skal du lade vandet løbe, indtil det er klart og rent.
- Sørg for, at der ikke er synlige vandlækager under og efter første brug af apparatet.
- Hvis tilløbsslangen beskadiges, skal vandhanen straks lukkes, og stikket tages ud af stikkontakten. Kontakt det autoriserede servicecenter for at få udskiftet tilløbsslangen.

BRUG

- Undgå at sidde eller stå på den åbne luge.
- Opvaskemidler er farlige. Følg sikkerhedsanvisningen på vaskemidlets emballage.
- Drik og leg ikke med vandet i apparatet.
- Tag ikke opvasken ud af apparatet, før opvaskeprogrammet er slut. Der kan være nogle rester tilbage på tallerkerne.

- Der kan komme meget varm damp ud af apparatet, hvis du åbner lågen, mens programmet er i gang.
- Undlad at bruge brændbare produkter eller ting, der er fugtet med brændbare produkter, i apparatet eller i nærheden af eller på dette.

SERVICE

- Kontakt det autoriserede servicecenter for at få apparatet repareret. Vi anbefaler kun at anvende originale reservedele.
- Når du kontakter det autoriserede servicecenter, skal du sørge for at have følgende oplysninger klar, som står på typeskiltet.

Model :

PNC:

Serienummer:

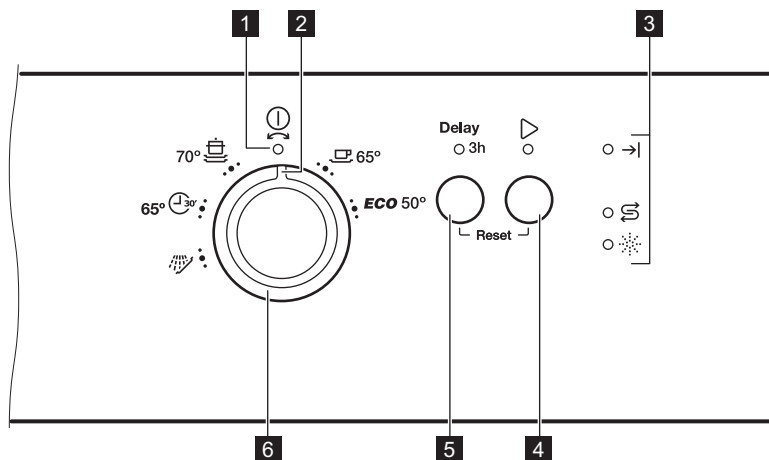
BORTSKAFFELSE



ADVARSEL! Risiko for personskade eller kvælning.

- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip elledningen af, og kassér den.
- Fjern lågens lås, så børn og kæledyr ikke kan blive lukket inde i apparatet.

NEM START



- 1** Tænd-/sluk-lampe
- 2** Programmærke
- 3** Lamper
- 4** Knap til senere start

- 5** Startknap
- 6** Programvælger

LAMPER



Lampe for Program slut.



Salt-lampe. Denne lampe er altid slukket, når programmet er i gang.



Lampe for afspændingsmiddel. Denne lampe er altid slukket, når programmet er i gang.

PROGRAMMER

Program	Grad af snavs Fyldningens art	Programtrin	Forbrugsværdier ¹⁾		
			Varighed (min)	Energi (kWh)	Vand (l)
ECO ²⁾	Normalt snavset Service og be- stik	- Forskyl - Opvask 50 °C - Skylninger - Affugtning	225	0.778	9.9
	Meget snavset Service, bestik, kogegrej	- Forskyl - Opvask 70 °C - Skylninger - Affugtning	160 - 168	1.1 - 1.3	13-14
	Normalt snavset Service og be- stik	- Forskyl - Opvask 65 °C - Skylninger - Affugtning	130 - 140	1.0 - 1.2	14-15
 ³⁾	Frisk snavset Service og be- stik	- Opvask 60 °C eller 65 °C - Skylninger	30	0.7	8
 ⁴⁾	Alt	Forskyl	14	0.1	4

1) Forbrugsværdierne kan variere alt efter vandtemperatur og -tryk, udsving i netspænding, tilvalg og opvaskens størrelse.

2) Med dette program får du den mest effektive brug af vand og energiforbrug til service og bestik med normalt snavs. (Dette er standardprogrammet til testgennemførsler).

3) Med dette program kan du vaske en opvask med frisk snavs. Det giver gode opvaskeresultater på kort tid.

4) Brug dette program til hurtigt at skylle tallerkenerne for at forhindre, at madrester sætter sig fast på opvasken, og for at forhindre, at apparatet giver lugtgener. Brug ikke opvaskemiddel til dette program.

OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTTER

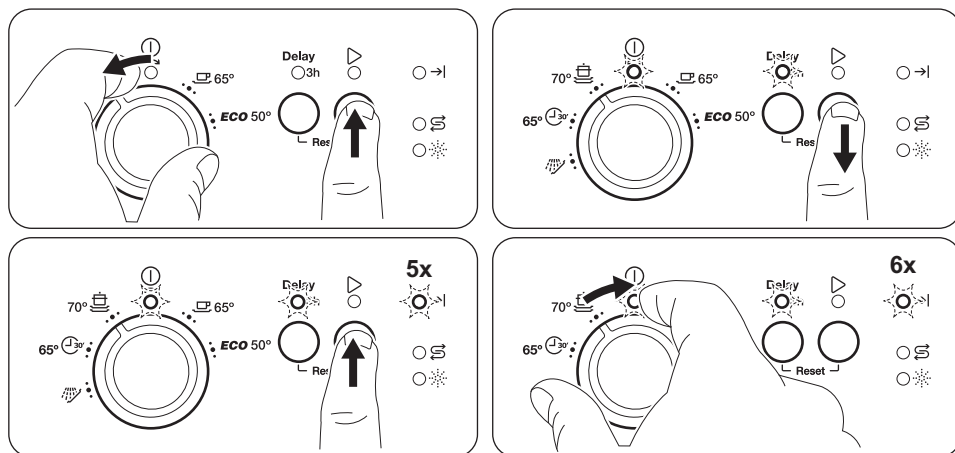
For alle nødvendige oplysninger til test, send en e-mail til:

info.test@dishwasher-production.com

Skriv produktnummeret (PNC) ned, som findes på mærkepladen.

INDSTILLINGER

INDSTIL BLØDGØRINGSANLÆGGET



Programmarkøren skal være i positionen .

- Tryk på  og hold den nede, mens du samtidigt drejer knappen mod uret, indtil programmarkøren er i positionen .
- Slip , når  og Delay begynder at blinke.
 - Den aktuelle indstilling angives med det antal gange, lampen  blinker (f.eks. 5 blink + pause + 5 blink... = niveau 5).
- Tryk på  for at ændre indstilling. For hvert tryk på programknappen går niveauet ét trin op. Efter at have nået niveau 10 starter tællingen igen fra niveau 1.
- Drej knappen  for at bekræfte indstillingen.

TABEL OVER VANDETS HÅRDHED

Tyske grader (°dH)	Franske grader (°fH)	mmol/l	Clarke-grader	Blødgøringsanlæggets niveau
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3

Tyske grader (°dH)	Franske grader (°fH)	mmol/l	Clarke-grader	Blødgøringsan- læggets niveau
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

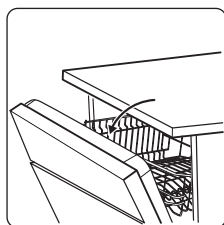
1) Fabriksindstilling

2) Brug ikke salt på dette niveau.

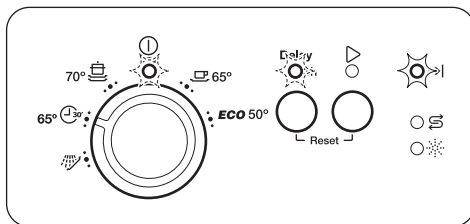
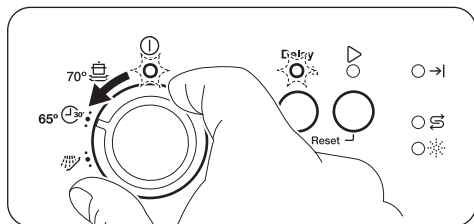
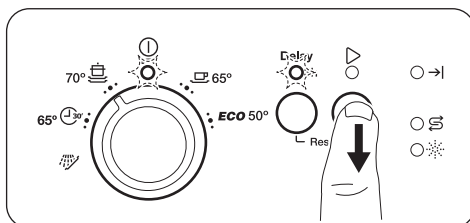
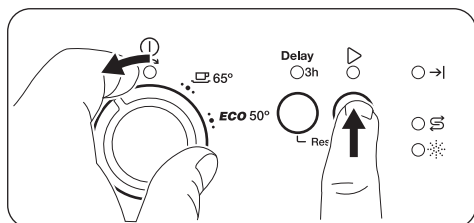
AKTIVERING AF AIRDRY

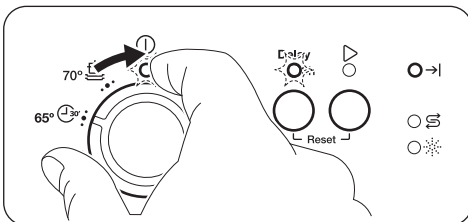
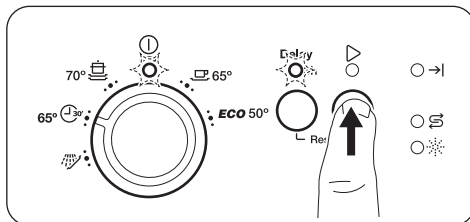
AirDry forbedrer tørreresultaterne med mindre energiforbrug.

Som standard er AirDry aktiveret med alle programmer, bortset fra  (hvis relevant), men det kan deaktiveres.



Mens tørrefasen er i gang, åbner enheden apparatets låge. Lågen står på klem.





Programmarkøren skal være i positionen .

1. Tryk på  og hold den nede, mens du samtidigt drejer knappen mod uret, indtil programmarkøren er i positionen .
2. Slip , når  og Delay begynder at blinke.
3. Drej knappen mod uret, indtil programmarkøren er i positionen .
 - Kontrollampen  tændes = AirDry er aktiveret.
4. Tryk på  for at ændre indstilling.
 - Kontrollampen  slukkes = AirDry er deaktiveret.
5. Drej knappen  for at bekræfte indstillingen.



FORSIGTIG! Hvis børn har adgang til apparatet, anbefales det at deaktivere AirDry, da det kan udgøre en fare at åbne lågen.

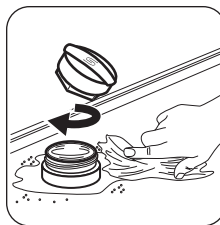
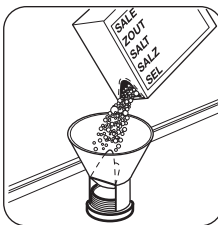
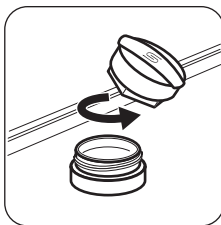
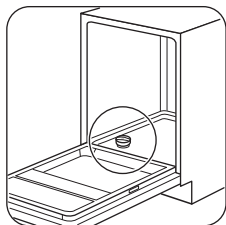
FØR FØRSTE ANVENDELSE

1. **Sørg for, at blødgøringsanlæggets aktuelle niveau svarer til vandforsyningsens hårdhed. Hvis ikke, bør du justere niveauet for blødgøringsanlægget.**
2. Fyld saltbeholderen.
3. Fyld beholderen til afspændingsmiddel.
4. Åbn for vandhanen.
5. Start et program for at fjerne evt. rester fra fabrikationen, der stadigvæk kan befinde sig i

apparatet. Brug ikke opvaskemiddel, og fyld ikke noget i kurvene.

Efter du har startet et program, kan det tage op til 5 minutter, før apparatet har opladet resinen i blødgøringsanlægget. Det ser ud til, at maskinen ikke virker. Opvaskefasen starter først, når denne procedure er afsluttet. Proceduren gentages periodisk.

TILSÆTNING AF SALT



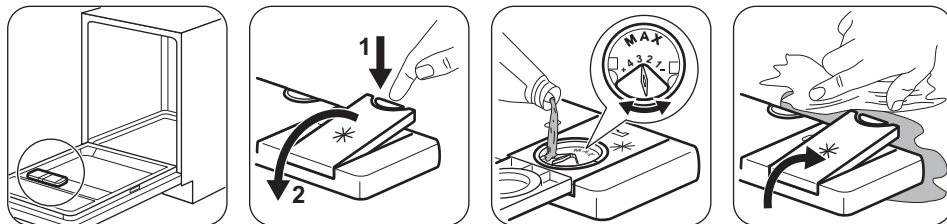
Inden apparatet tages i brug for første gang, skal du tilsætte en liter vand i saltbeholderen.



FORSIGTIG!

Der kan løbe vand og salt ud af saltbeholderen under påfyldning. Start et program, straks efter saltbeholderen er fyldt op, for at undgå korrosion.

TILSÆTNING AF AFSPÆNDINGSMIDDEL



Afspændingsmiddel hjælper med at tørre tallerkener og fade, uden at de får pletter og striber. Det frigøres automatisk under den varme skyllefase.

DAGLIG BRUG

1. Åbn vandhanen.
2. Vælg det rigtige program efter opvaskens art og graden af snavs.

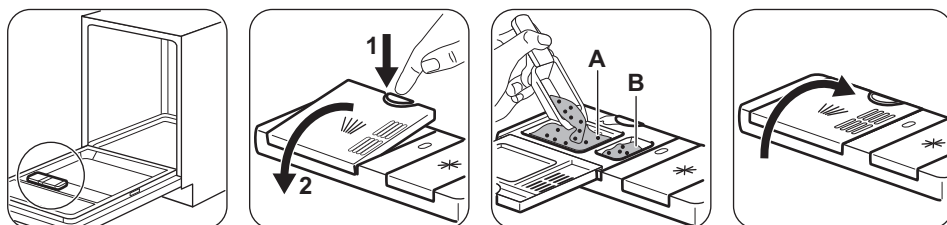
Se efter, at apparatet står i tilstanden for programvalg.

- Hvis lampen for salt er tændt, så påfyld saltbeholderen.

- Fyld beholderen til afspændingsmiddel, hvis lampen for afspændingsmiddel lyser.

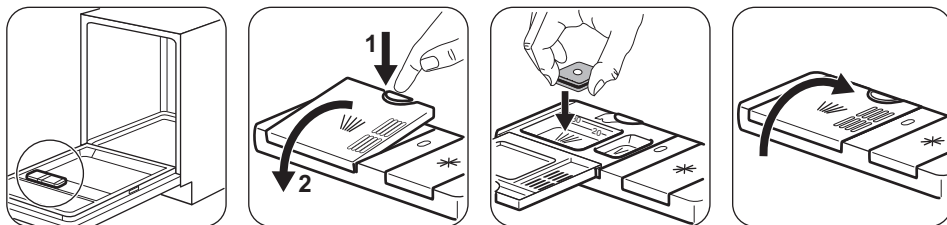
3. Fyld kurvene.
4. Påfyld opvaskemiddel.
5. Start programmet.

TILSÆTNING AF OPVASKEMIDDEL



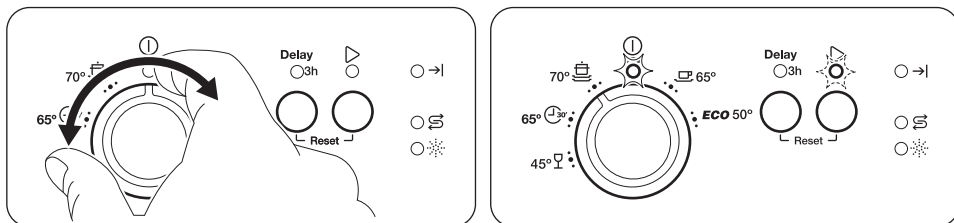
Hvis programmet har et trin med forvask, anbringes en lille mængde opvaskemiddel også i rummet **B**.

TILFØJELSE AF MULTITABS



- Fyld ikke saltbeholderen og beholderen til afspændingsmiddel op.
- Indstil beholderen til afspændingsmiddel til den nederste placering.

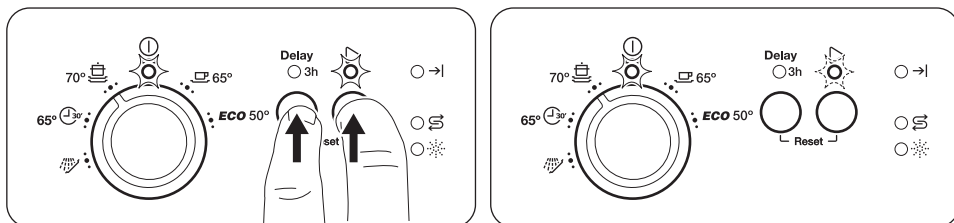
TILSTAND FOR PROGRAMVALG



Apparatet skal sættes i tilstanden for programvalg for at starte et program. Hvis betjeningspanelet ikke viser denne tilstand, skal du udføre Reset.

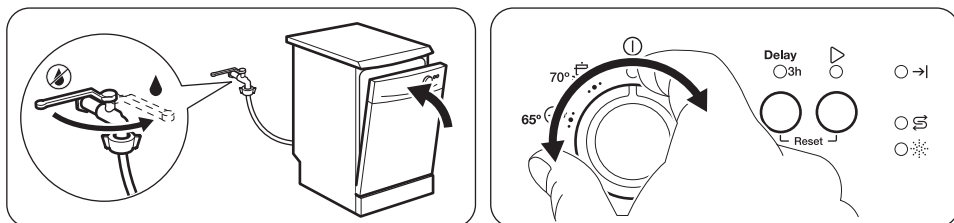
Tryk, og hold samtidigt på Delay og , indtil apparatet er i tilstanden for programvalg.

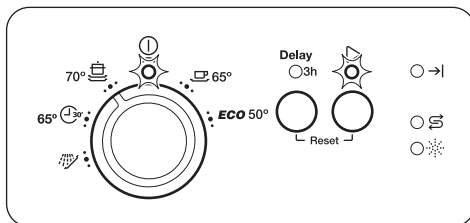
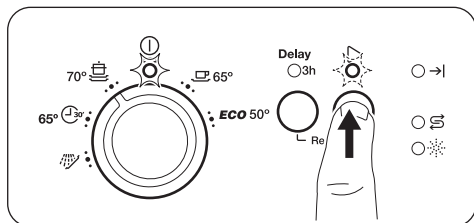
RESET



Med Reset kan du annullere det igangværende program eller den udskudte start. Apparatet går tilbage til tilstanden for programvalg.

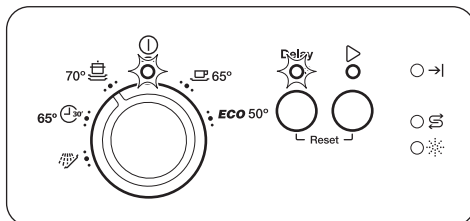
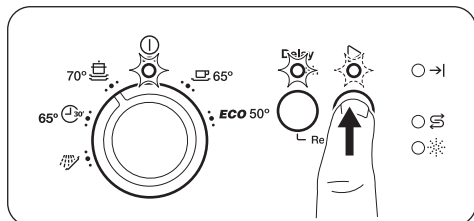
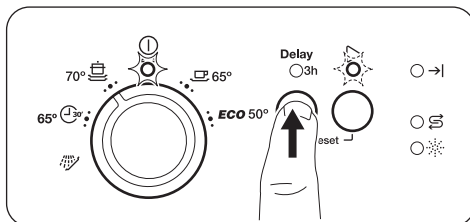
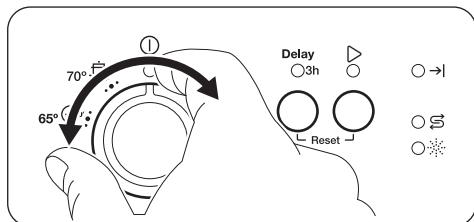
STARTE ET PROGRAM





1. Åbn vandhanen, og luk lugen.
2. Vælg et program.
3. Tryk på ►.

TILVALGET DELAY



Med dette tilvalg kan du udskyde starten af programmet med 3 timer.

1. Indstil programmet.
2. Tryk på ↺.
3. Tryk på ► for at starte nedtællingen.

Når nedtællingen er slut, starter programmet.

ÅBNING AF LÅGEN, MENS APPARATET ER I GANG

Hvis du åbner lågen, mens et program er i gang, stopper apparatet. Det kan påvirke energiforbruget og programmets varighed. Efter du har lukket lågen, fortsætter apparatet fra det sted, hvor det blev afbrudt.

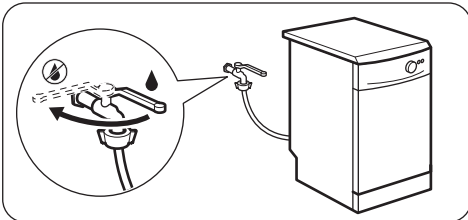
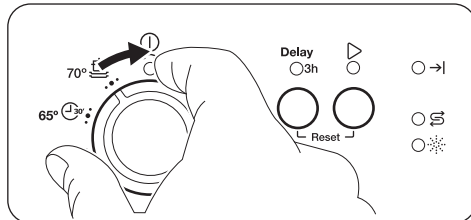
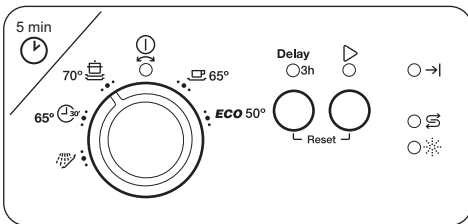
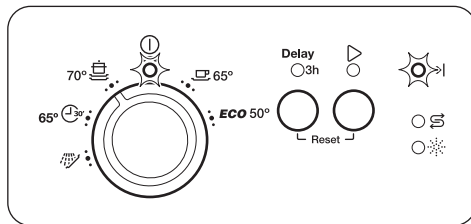


Forsøg ikke at lukke apparatets låge inden for 2 minutter, efter AirDry åbner den automatisk, da dette kan forårsage skader på apparatet. Hvis lågen bagefter lukkes i yderligere 3 minutter, afsluttes det igangværende program.



Hvis lågen er åben i mere end 30 sekunder under tørrefasen, afsluttes det igangværende program. Det sker ikke, hvis lågen åbnes af AirDry-funktionen.

VED PROGRAMSLUT



Kontrollampen for → tændes. Efter 5 minutter uden brug skifter apparatet til standby, og alle kontrollamper slukkes. Det reducerer energiforbruget.

1. Sæt vælgeren på ①.
2. Luk hanen.

RÅD OG TIP

GENEREL

Følgende tips vil sikre optimale rengørings- og tørreresultater i den daglige brug samt hjælpe med at beskytte miljøet.

- Bortskaf madrester fra servicet sammen med køkkenaffaldet.
- Forskyl ikke service i hånden. Når det er nødvendigt, kan du bruge programmet til fors skyl (hvis tilgængeligt) eller vælge et program med en fors skylningsfase.
- Brug altid hele kurveområdet.
- Når du fylder apparatet, skal du sikre dig, at alt servicet kan nås fuldstændigt og vaskes af det vand, der kommer ud af spulearmdyserne. Sørg for, at genstandene ikke rører eller dækker hinanden.
- Du kan bruge opvaskemiddel, afspændingsmiddel og salt separat, eller du kan bruge multitabs (f.eks. "3-i-1", "4-i-1", "Alt-i-1"). Følg vejledningen på pakken.
- Vælg programmet alt efter typen af opvask og graden af snavs. Med programmet ECO får du den mest effektive brug af vand og energiforbrug til service og bestik med normalt snavs.

BLØDGØRINGSMIDDEL

Blødgøringsmidlet fjerner mineraler fra vandforsyningen, som ellers kan have en skadelig virkning på opvaskeresultaterne og på apparatet.

Jo højere indholdet af disse mineraler er, desto hårdere er vandet. Vandets hårdhedsgrad måles i modsvarende skalaer.

Blødgøringsanlægget skal indstilles efter det lokale vands hårdhedsgrad. Oplysning om vandets hårdhedsgrad fås hos det lokale vandværk. Det er vigtigt at vælge det rette niveau for blødgøringsmidlet for at sikre gode vaskeresultater.

BRUG AF SALT, AFSPÆNDINGSMIDDEL OG OPVASKEMIDDEL

- Brug kun salt, afspændingsmiddel og opvaskemiddel til opvaskemaskine. Andre produkter kan beskadige apparatet.
- I områder med hårdt og meget hårdt vand anbefaler vi at bruge almindeligt opvaskemiddel (pulver, gelé, tabletter uden ekstra midler), afspændingsmiddel og salt separat for at opnå optimale rengørings- og tørreresultater.
- Køb apparatet mindst én gang om måneden med brug af det rengøringsmiddel, der er beregnet specifikt til dette formål.

- Opvasketabletter opløses ikke helt ved korte programmer. Det anbefales, at du benytter opvasketabletterne til lange programmer for at undgå rester af opvaskemidler på bordservicet.
- Brug ikke mere end den angivne mængde opvaskemiddel. Se anvisningerne på opvaskemidlets emballage.

GØR FØLGENDE, HVIS DU ØNSKER AT HOLDE OP MED AT BRUGE MULTITABLETTER

Gør følgende, inden du starter med at bruge separat opvaskemiddel, salt og afspændingsmiddel.

1. Indstil det højeste niveau for blødgøringsanlæg.
2. Sørg for, at saltbeholderen og beholderen til afspændingsmiddel er fuld.
3. Start det korteste program med en skyllefase. Tilsæt ikke opvaskemiddel, og fyld ikke noget i kurvene.
4. Justér blødgøringsanlægget til det lokale vands hårdhedsgrad, når programmet er slut.
5. Justér doseringen af afspændingsmiddel.

FYLDNING AF KURVENE

- Brug kun apparatet til at vaske genstande, som kan vaskes i opvaskemaskine.
- Kom ikke genstande af træ, horn, aluminium, tin og kobber i opvaskemaskinen.
- Anbring ikke ting i opvaskemaskinen, som kan opsuge vand (svampe, klude).
- Fjern tiloversbleven mad fra tingene.
- Blødgør tiloversbleven brændt mad på disse ting.
- Stil hule ting (f.eks. kopper, glas og gryder) med åbningen nedad.

FEJLFINDING

Inden du kontakter et autoriseret servicecenter, bør du kontrollere, om du kan løse problemet selv ved hjælp af informationen i tabellen, hvis apparatet ikke starter, eller hvis det stopper under drift.



ADVARSEL! Reparationer, der ikke udføres korrekt, kan resultere i alvorlig risiko for brugerens sikkerhed. Eventuelle reparationer skal udføres af kvalificeret personale.

- Sørg for, at bestik og tallerkener m.m. ikke står tæt op ad hinanden. Bland skeer med andet bestik.
- Sørg for, at glas ikke rører andre glas.
- Læg små ting i bestikkurven.
- Læg de lette ting i øverste kurv. Sørg for, at tingene ikke kan flytte sig.
- Sørg for, at spulearmen kan bevæge sig frit, før du starter et opvaskeprogram.

FØR PROGRAMMET STARTES

Kontroller, at:

- Filtrene er rene og korrekt sat i.
- Hætten til saltbeholderen er spændt.
- Spulearmene ikke er tilstoppet.
- Der er filtersalt og afspændingsmiddel (medmindre du bruger multitabletter).
- Genstandene er lagt korrekt i kurvene.
- Det valgte program passer til opvaskens art og graden af snavs.
- Der anvendes den rette mængde opvaskemiddel.

TØMNING AF KURVENE

1. Lad servicet køle af, før du tager det ud af maskinen. Varme genstande beskadiges nemt.
2. Tøm først nederste kurv og derefter øverste kurv.



Ved programslut kan der stadigvæk være vand tilbage på siderne af apparatet og på lågen.

Ved visse problemer blinker slutlampen med mellemrum og angiver hermed en funktionsfejl.

Størstedelen af de problemer, der kan opstå, kan løses, uden at det er nødvendigt at kontakte et autoriseret servicecenter.

Problem og alarmkode	Mulig årsag og løsning
Du kan ikke tænde for apparatet.	- Sørg for, at netstikket er sat rigtigt i stikkontakten. - Kontrollér, at der ikke er sprunget en sikring i sikringsdåsen.
Programmet starter ikke.	- Kontrollér, at apparatets låge er lukket. - Tryk på . - Hvis den udskudte start er indstillet, kan du annullere indstillingen eller vente på, at nedtællingen er færdig. - Apparatet er ved at gøre blødgøringsanlægget klar til drift. Det kan tage ca. 5 minutter.
Apparatet fyldes ikke med vand. - Slutlampen blinker 1 gang med mellemrum. -lampen blinker kontinuerligt.	- Kontrollér, at der åbnet for vandhanen. - Sørg for, at vandtrykket ikke er for lavt. Kontakt det lokale vandværk for at få disse oplysninger. - Kontroller, at vandhanen ikke er tilstoppet. - Sørg for, at filteret i tilløbsslangen ikke er tilstoppet. - Kontrollér, at tilløbsslangen ikke er knækket eller bøjet.
Apparatets tømmes ikke for vand. - Slutlampen blinker 2 gange med mellemrum. -lampen blinker kontinuerligt.	- Kontrollér, at vaskens vandlås ikke er tilstoppet. - Kontrollér, at afløbsslangen ikke er knækket eller bøjet.
Overløbssikringen er blevet udløst. - Slutlampen blinker 3 gange med mellemrum. -lampen blinker kontinuerligt.	Luk for vandhanen, og kontakt et autoriseret servicecenter.
Apparatet stopper og starter flere gange under drift.	Det er normalt. Det giver optimale rengøringsresultater og energibesparelser.
Programmet varer for længe.	Hvis funktionen for udskudt start er indstillet, kan du annullere indstillingen for udskydelse eller vente på, at nedtællingen er færdig.
Lille lækage fra apparatets låge.	- Apparatet er ikke i vater. Løsn eller stram de justerbare ben (hvis relevant). - Apparatets låge står ikke centralt på karret. Indstil det bageste ben (hvis relevant).
Apparatets låge er svær at lukke.	- Apparatet er ikke i vater. Løsn eller stram de justerbare ben (hvis relevant). - Dele af bordservicet stikker ud fra kurvene.
Raslende/bankende lyde indvendigt fra apparatet.	- Bordservicet ligger ikke ordentligt i kurvene. Se brochuren til fyldning af kurve. - Sørg for, at spulearmene kan rotere frit.

Problem og alarmkode	Mulig årsag og løsning
Apparatet udløser afbryderen.	- Strømstyrken er utilstrækkelig til at forsyne alle anvendte apparater samtidigt. Kontrollér kontaktstrømstyrken og målerens kapacitet eller sluk for et af de anvendte apparater. - Intern elektrisk fejl i apparatet. Kontakt et autoriseret servicecenter.



Se "**Før ibrugtagning**", "**Daglig brug**" eller "**Råd**" for andre mulige årsager.

Kontakt et autoriseret servicecenter i forbindelse med alarmkoder, der ikke er beskrevet i tabellen.

Når du har kontrolleret apparatet, skal du trykke på

▷. Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis problemet opstår igen.

OPVASKE- OG TØRRINGSRESULTATERNE ER UTILFREDSSTILLENDE

Fejl	Mulig årsag og løsning
Dårlig opvask.	- Se "Daglig brug", "Nyttige råd" og brochuren til fyldning af kurv. - Brug mere intensive opvaskeprogrammer. - Rengør spulearmens dyser og filter. Se "Vedligeholdelse og rengøring".
Dårlig tørring.	- Bordservice har været efterladt for længe i et lukket apparat. - Der er intet afspændingsmiddel, eller der er ikke blevet doseret nok afspændingsmiddel. Indstil beholderen til afspændingsmiddel til et højere niveau. - Det kan være nødvendigt at tørre plastikgenstande med et viskestykke. - Aktiver AirDry for at opnå den bedste tørring. - Vi anbefaler altid at bruge afspændingsmiddel, selv sammen med multitabletter.
Der er hvidlige striber eller en blålig belægning på glas og service.	- Der er for meget afspændingsmiddel. Sæt afspændingsmidelniveauet til et lavere niveau. - Der er for meget opvaskemiddel.
Der er pletter og tørre vanddråber på glas og tallerkener.	- Der er for lidt afspændingsmiddel. Sæt afspændingsmidelniveauet til et højere niveau. - Det kan skyldes kvaliteten af afspændingsmidlet.
Tallerkenene er våde.	- Aktiver AirDry for at opnå den bedste tørring. - Programmet har ikke en tørrefase eller har en tørrefase med lav temperatur. - Beholderen til afspændingsmiddel er tom. - Det kan skyldes kvaliteten af afspændingsmidlet. - Det kan skyldes kvaliteten af multitabletterne. Prøv et andet mærke eller aktiver beholderen til afspændingsmidlet og brug afspændingsmidlet sammen med multitabletterne.

Fejl	Mulig årsag og løsning
Apparatets inderside er våd.	Dette er ikke en fejl i apparatet. Det forårsages af fugten i luften, som kondenserer på væggene.
Usædvanlig skum under opvask.	- Brug kun opvaskemidlet til opvaskemaskiner. - Der er en lækage i beholderen til afspændingsmiddel. Kontakt et autoriseret servicecenter.
Spor af rust på bestik.	- Der er for meget salt i det vand, der bruges til opvask. Se "Blødgøringsanlægget". - Bestik af sølv og rustfrit stål blev anbragt sammen. Undgå at placere genstande af sølv og rustfrit stål i nærheden af hinanden.
Der er rester af opvaskemiddel i beholderen i slutningen af programmet.	- Opvasketabsen sad fast i beholderen og blev derfor ikke vasket helt væk af vand. - Vand kan ikke vaske opvaskemiddel væk fra beholderen. Sørg for, at spulearmen ikke er blokeret eller tilstoppet. - Sørg for, at genstandene i kurvene ikke forhindrer låget på beholderen til opvaskemiddel i at blive åbnet.
Lugte i apparatet.	Se "Indvendig rengøring".
Kalkaflejringer på bordservice, på karret og på lågens inderside.	- Saltniveauet er lavt, kontroller påfyldningslampen. - Hætten til saltbeholderen er løs. - Vandet fra hanen er hårdt. Se "Blødgøringsanlægget". - Selv hvis du bruger multitabs, bør du bruge salt og indstille regeneration af blødgøringsanlægget. Se "Blødgøringsanlægget". - Hvis der stadigvæk er kalkaflejringer, bør du rengøre apparatet med rengøringsmidler, der er beregnet specifikt til dette formål. - Prøv et andet opvaskemiddel. - Kontakt producenten af opvaskemidlet.
Mat, affarvet eller krakeleret bordservice.	- Sørg for, at det kun er genstande, som kan komme i opvaskemaskine, der bliver vasket i apparatet. - Fyld og tøm kurven forsigtigt. Se brochuren til fyldning af kurve. - Læg de sarte ting i øverste kurv.



Se "**Før ibrugtagning**", "**Daglig brug**" eller "**Nyttige råd**" for andre mulige årsager.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

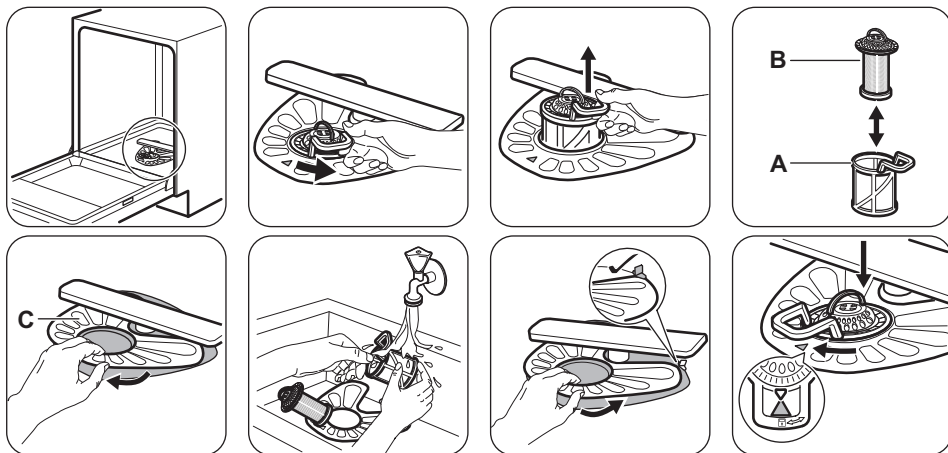


ADVARSEL! Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.



Tilsmudsede filtre og tilstoppede spulearme forringer vaskeresultaterne. Kontrollér dem jævnligt og rengør dem, om nødvendigt.

RENGØRING AF FILTRE



- Sørg for, at der ikke er madrester eller snavs i eller omkring bundkarrets kant.
- Sæt det flade filter (C) på plads. Sørg for, at det sidder korrekt fast under de 2 skinner.
- Saml filtrene (A) og (B).
- Sæt filteret (A) på plads i det flade filter (C). Drej det med uret, indtil det klikker på plads.



Hvis filtrene sidder forkert, kan det give dårlige opvaskeresultater og beskadige apparatet.

RENGØRING AF SPULEARME

Fjern ikke spulearmene. Hvis hullerne i spulearmene tilstoppes, kan det tiloversblevne snavs fjernes med en tynd, spids genstand.

UDVENDIG RENGØRING

- Rengør apparatet med en fugtig, blød klud.
- Brug kun et neutralt rengøringsmiddel.
- Brug ikke slibende midler, skuresvampe eller opløsningsmidler.

- Hvis du regelmæssigt bruger programmer af kort varighed, kan disse efterlade ophobninger af fedt og kalk i apparatet. For at forhindre dette anbefaler vi, at du kører programmer af lang varighed mindst 2 gange om måneden.
- For at bevare dit apparats ydeevne bedst muligt anbefaler vi at bruge et rengøringsprodukt, der er beregnet til opvaskemaskine, en gang om måneden. Følg anvisningerne på produktets emballage omhyggeligt.

INDVENDIG RENGØRING

- Rengør apparatet omhyggeligt, herunder dørens gummipakning, med en blød og fugtig klud.

TEKNISK INFORMATION

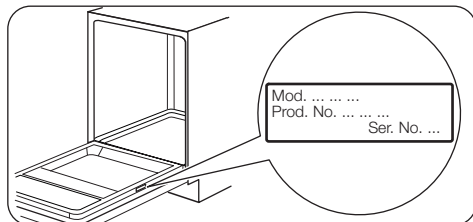
Mål	Bredde/højde/dybde (mm)	446/818-878/590
Tilslutning, el ¹⁾	Spænding (V)	220 - 240
	Frekvens (Hz)	50
Vandforsyningens tryk	Min./maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vandtilførsel	Koldt vand eller varmt vand ²⁾	maks. 60 °C

Kapacitet	Antal kuverter	9
Strømforbrug	Tændt funktion (W)	5.0
Strømforbrug	Slukket funktion (W)	0.50

1) Se typeskiltet for andre værdier.

2) Hvis det varme vand leveres af alternativ energikilde (f.eks. solfangere, vindenergi), bruges tilslutning til varmt vand for at spare på energien.

TYPESKILT



OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTTER

For alle nødvendige oplysninger til test, send en e-mail til:

info.test@dishwasher-production.com

Skriv produktnummeret (PNC) ned, som findes på mærkepladen.

MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke

apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

LASTEN JA TAITAMATTOMIEN HENKILÖIDEN TURVALLISUUS

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Pidä pesuaineet lasten ulottumattomissa.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun laitteen luukku on auki.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristöissä ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
 - maatalot, henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt.
- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Vedenpaineen (minimi ja maksimi) on oltava käytön aikana välillä 0.5 (0.05) / 8 (0.8) baaria (MPa)
- Noudata astiaston maksimimäärää 9 .

- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- Aseta ruokailuvälineet ruokailuvälinekoriin terävät päät alaspäin tai aseta ne ruokailuvälinekoteloon vaakasuunnassa terävät päät alaspäin.
- Älä jätä laitteen luukkuja auki ilman valvontaa, jotta siihen ei astu kukaan vahingossa.
- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Älä käytä painepesureita ja/tai höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Jos laitteen alaosassa on tuuletusaukkoja, ne eivät saa olla maton yms. peitossa.
- Laite tulee liittää vesijohtoverkkoon pakkauksen mukana toimitettua uutta letkua käyttäen. Vanhaa letkua ei saa käyttää uudelleen.

TURVALLISUUSOHJEET

ASENNUS

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Laitetta ei saa asentaa tilaan tai käyttää tilassa, jossa lämpötila on alle 0 °C.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Varmista, että laite asennetaan turvallisten rakenteiden alapuolelle ja lähelle.

SÄHKÖLIITÄNTÄ



VAROITUS! Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, ettei pistoke ja virtajohto vaurioidu. Jos virtajohto joudutaan vaihtamaan, vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

- Tämä kodinkone vastaa Euroopan yhteisön direktiivejä.
- Koskee vain Iso-Britanniaa ja Irlantia. Laitteessa on 13 ampeerin pistoke. Jos pistokkeen sulakkeen vaihto on tarpeen, käytä sulaketta: 13 amp ASTA (BS 1362).

VESILIITÄNTÄ

- Varo, etteivät vesiletkut vaurioidu.
- Kun putkia ei ole käytetty pitkään aikaan, korjaustöiden jälkeen tai kun uusia laitteita (vesimittarit, jne.) on asennettu, anna veden valua, kunnes se on puhdasta ja kirkasta ennen uusien putkien liittämistä.
- Tarkista ensimmäisen käyttökerran aikana ja sen jälkeen, ettei laitteessa ole vesivuotojen merkkejä.
- Jos vedenottoletku vaurioituu, sulje heti vesihana ja irrota pistoke verkkopistorasiasta. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen vedenottoletkun vaihtamiseksi.

KÄYTTÖ

- Älä istu tai seiso avoimen luukun päällä.
- Konetiskiaineet ovat vaarallisia. Lue konetiskiaineen pakkauksen turvallisuusohjeet.
- Älä juo laitteessa olevaa vettä tai leiki sillä.

- Älä poista astioita laitteesta, ennen kuin ohjelma on päättynyt. Astioihin voi jäädä hiukan pesuainetta.
- Laitteesta voi tulla kuumaa höyryä, jos luukku avataan ohjelman ollessa käynnissä.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.

HUOLTO

- Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen laitteen korjaamiseksi. Suosittelemme vain alkuperäisten varaosien käyttöä.
- Kun otat yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen, pidä seuraavat arvokilvessä olevat tiedot saatavilla.

Malli:

Tuotenumero:

Sarjanumero:

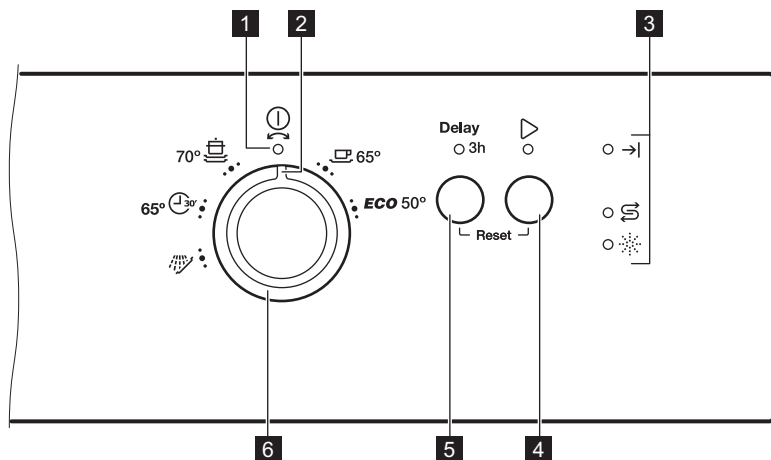
HÄVITTÄMINEN



VAROITUS! Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista luukun lukitus, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.

HELPPO KÄYNNISTYS



1 Virran merkkivalo

2 Ohjelmanvalitsimen osoitin

3 Merkkivalot

4 Ajastimen painike

5 Käynnistuspainike

6 Ohjelmanvalitsin

MERKKIVALOT



Ohjelma loppu -merkkivalo.



Suolan merkkivalo. Merkkivalo on sammunut, kun ohjelma on toiminnassa.



Huuhtelukirkasteen merkkivalo. Merkkivalo on sammunut, kun ohjelma on toiminnassa.

OHJELMAT

Ohjelma	Likaisuusaste Pestävät astiat	Ohjelman vaiheet	Kulutusarvot 1)		
			Kestoaika (min)	Energia (kWh)	Vesi (l)
ECO 2)	Normaalilikaiset astiat Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet	- Esipesu - Pesu 50 °C - Huuhtelut - Kuivaus	225	0.778	9,9
	Erittäin likaiset astiat Ruokailuastiat, ruokailuvälineet, kattilat ja pannut	- Esipesu - Pesu 70 °C - Huuhtelut - Kuivaus	160 - 168	1.1 - 1.3	13-14
	Normaalilikaiset astiat Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet	- Esipesu - Pesu 65 °C - Huuhtelut - Kuivaus	130 - 140	1.0 - 1.2	14-15
 30' 3)	Tuore lika Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet	- Pese lämpötilalla 60 °C tai 65 °C - Huuhtelut	30	0.7	8
 4)	Kaikki	Esipesu	14	0.1	4

1) Arvot voivat vaihdella paineen ja veden lämpötilan, energiansyötön vaihteluiden, lisätoimintojen ja astioiden määrän mukaisesti.

2) Tämä ohjelma pesee normaalilikaiset astiat ja ruokailuvälineet tehokkaimmalla veden- ja energiankulutuksella. (Tämä on testilaitoksien standardi ohjelma).

3) Tämän ohjelman avulla voit pestä astiat, joissa on tuoretta likaa. Se tarjoaa hyvät pesutulokset lyhyessä ajassa.

4) Valitse tämä ohjelma astioiden nopeaa huuhtelua varten niin, että mahdolliset ruokajäämät eivät jää astioihin kiinni ja epämiellyttävät hajut poistuvat laitteesta. Älä käytä pesuainetta tämän ohjelman aikana.

TIETOJA TESTILAITOKSELLE

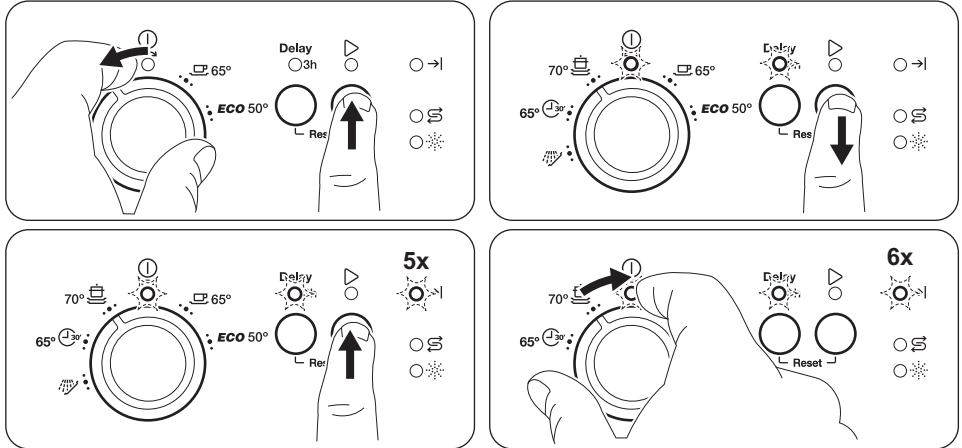
Pyydä kaikki vaaditut testitiedot osoitteesta:

info.test@dishwasher-production.com

Kirjoita ylös tuotenumero (PNC), joka löytyy arvokilvestä.

ASETUKSET

VEDENPEHMENTIMEN SÄÄTÄMINEN



Ohjelmanvalitsimen osoittimen on oltava asennossa ①.

1. Paina ja pidä alhaalla painiketta ▷ ja käännä valitsinta samanaikaisesti vastapäivään, kunnes ohjelmanvalitsimen osoitin on asennossa ①.
2. Vapauta painike ▷, kun ① ja Delay alkavat vilkkua.
 - Nykyisestä asetuksesta ilmoittaa merkkivalon → | vilkkumismäärä (esim. 5 vilkkumiskertaa + keskeytys + 5 vilkkumiskertaa = taso 5).
3. Voit muuttaa asetusta painamalla ▷. Tasonumero kasvaa jokaisella ohjelmapainikkeen painalluksella. Tason 10 saavuttamisen jälkeen taso alkaa uudelleen numerosta 1.
4. Käännä valitsin merkin ① kohdalle asetuksen vahvistamiseksi.

VEDEN KOVUUDEN TAULUKKO

Saksalaiset asteet (°dH)	Ranskalaiset asteet (°fH)	mmol/l	Clarken järjestelmä.	Vedenpehmentimen asetus
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4

Saksalaiset asteet (°dH)	Ranskalaiset asteet (°fH)	mmol/l	Clarken järjestelmä.	Vedenpehmentimen asetus
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 2)

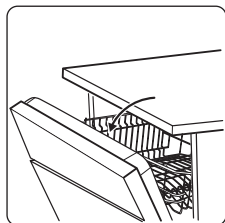
1) Tehdasasetus

2) Älä käytä suolaa tällä tasolla.

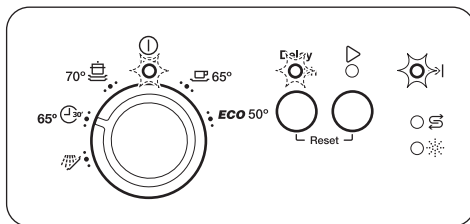
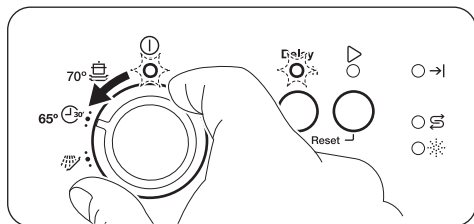
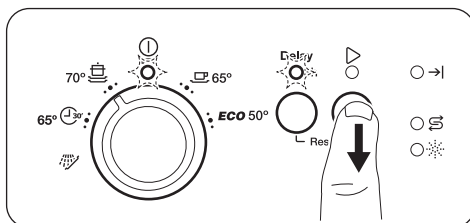
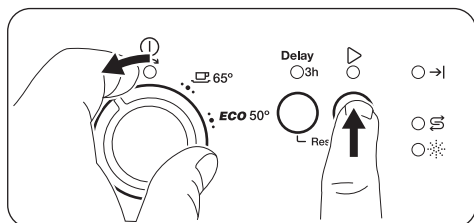
KÄYTTÖÖNOTTO AIRDRY

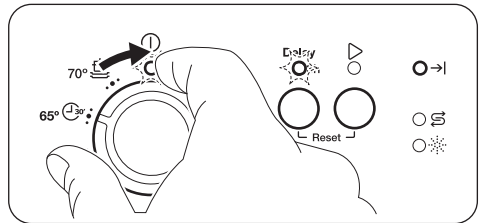
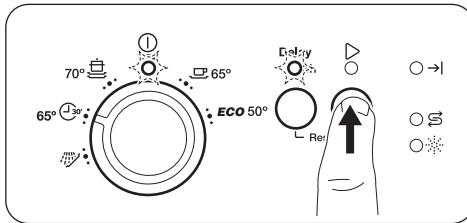
AirDry parantaa kuivaustulosta pienemmällä energiankulutuksella.

AirDry on päällä oletuksena kaikissa ohjelmissa lukuun ottamatta ohjelmaa  (jos varusteena), se voidaan kuitenkin poistaa käytöstä.



Kun kuivausvaihe on toiminnassa, toiminto avaa luukun. Luukku pysyy raollaan.





Ohjelmanvalitsimen osoittimen on oltava asennossa ①.

1. Paina ja pidä alhaalla painiketta ja käännä valitsinta samanaikaisesti vastapäivään, kunnes ohjelmanvalitsimen osoitin on asennossa .
2. Vapauta painike , kun ① ja Delay alkavat vilkkua.
3. Käännä valitsinta vastapäivään, kunnes ohjelmanvalitsimen osoitin on asennossa .
 - Merkkivalo palaa = AirDry on toiminnassa.
4. Voit muuttaa asetusta painamalla .
 - Jos merkkivalo on sammunut = AirDry on pois toiminnasta.
5. Käännä valitsin merkin ① kohdalle asetuksen vahvistamiseksi.



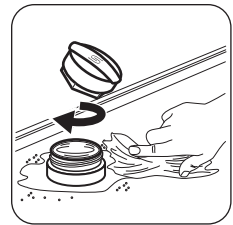
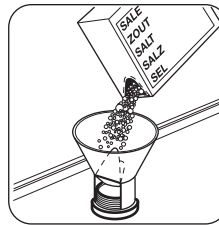
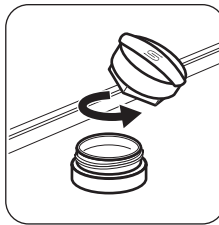
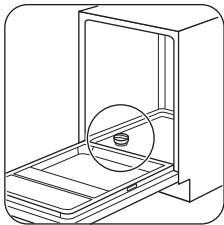
HUOMIO! Jos lapset pääsevät käsiksi laitteeseen, toiminto AirDry on suositeltavaa kytkeä pois toiminnasta, sillä luukun avaaminen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

KÄYTTÖÖNOTTO

1. **Varmista, että vedenpehmentimen nykyinen taso vastaa vesijohtoverkon veden kovuutta. Säädä muussa tapauksessa vedenpehmentimen taso.**
2. Täytä suolasäiliö.
3. Täytä huuhtelukirkastelokero.
4. Avaa vesihana.
5. Käynnistä ohjelma mahdollisten koneen sisällä olevien prosessijäämien poistamiseksi. Älä käytä pesuainetta tai täytäkoreja.

Ohjelman käynnistämisen jälkeen vedenpehmentimen hartsin lataus voi kestää jopa 5 minuuttia. Näyttää, ettei laite toimisi. Pesuvaihe käynnistyy vasta tämän toiminnon jälkeen. Toiminto toistetaan säännöllisesti.

SUOLAN LISÄÄMINEN



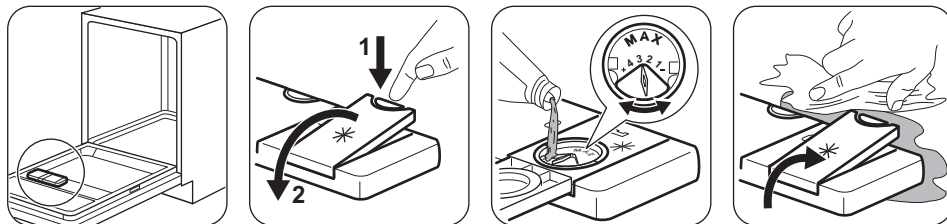
Lisää yksi litra vettä suolasäiliöön ennen ensimmäistä käyttökertaa.



HUOMIO!

Vettä ja suolaa voi tulla ulos suolasäiliöstä täyttämisen yhteydessä. Käynnistä ohjelma välittömästi suolasäiliön täyttämisen jälkeen korroosion välttämiseksi.

HUUHTELUKIRKASTEEN LISÄÄMINEN



Huuhtelukirkaste auttaa kuivaamaan astiat ilman raitoja ja läikkiä. Sitä annostuu automaattisesti kuumien huuhteluvaiheiden aikana.

PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

1. Avaa vesihana.
2. Aseta astioiden tyyppille ja likaisuusasteelle sopiva ohjelma.

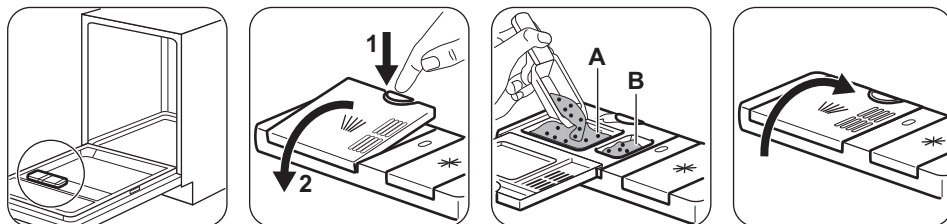
Varmista, että laite on ohjelman valintatilassa.

- Jos suolan merkkivalo palaa, täytä suolasäiliö.

- Jos huuhtelukirkasteen merkkivalo palaa, täytä huuhtelukirkastelokero.

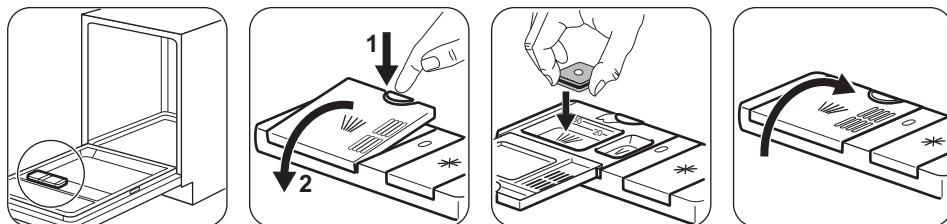
3. Täytä korit.
4. Lisää konetiskiaine.
5. Käynnistä ohjelma.

KONETISKIAINEEN LISÄÄMINEN



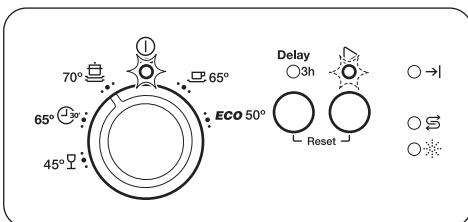
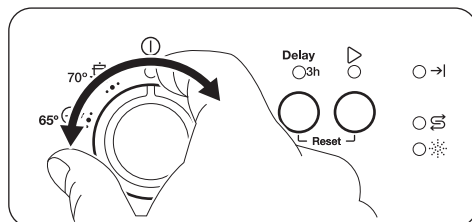
Jos ohjelmassa on esipesuvaihe, laita pieni määrä konetiskiainetta myös pesuainelokeroon B.

YHDISTELMÄPESUAINETABLETTIEN LISÄÄMINEN



- Älä täytä suolasäiliötä ja huuhtelukirkastelokeroa.
- Aseta huuhtelukirkastelokero alhaisimpaan asentoon.

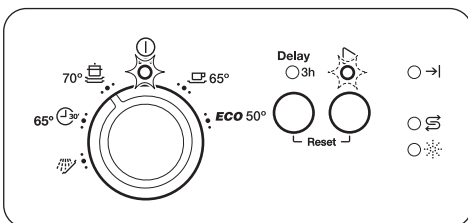
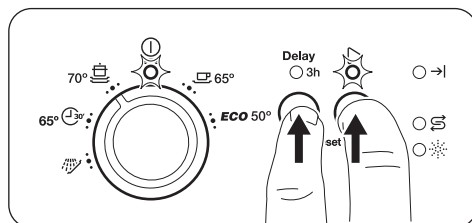
OHJELMAN VALINTATILA



Ohjelman käynnistäminen edellyttää, että laite on ohjelman valintatilassa. Jos tämä ei näy käyttöpaneelissa, suorita Reset.

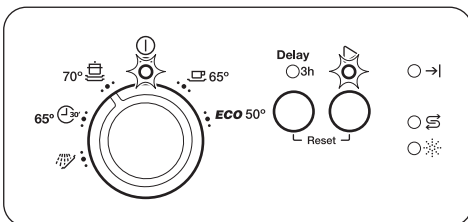
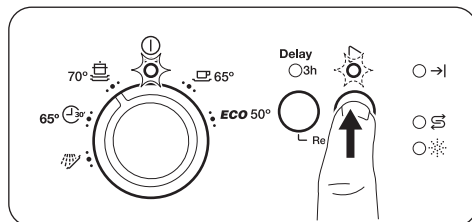
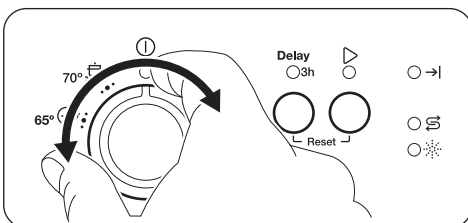
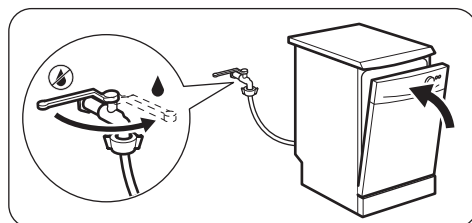
Paina ja pidä alhaalla samanaikaisesti painiketta Delay ja , kunnes laite on ohjelman valintatilassa.

RESET



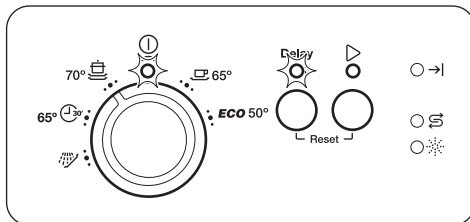
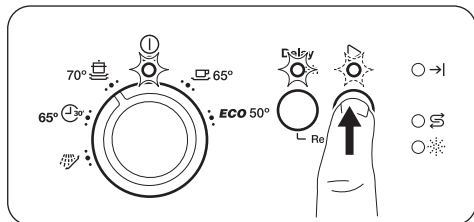
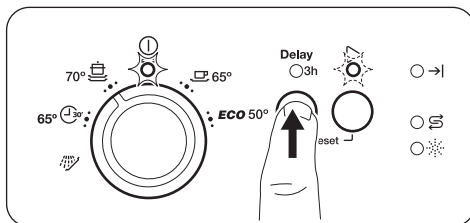
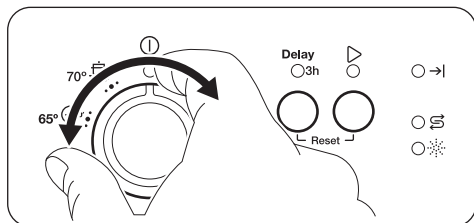
Toiminnolla Reset voit peruuttaa käynnissä olevan ohjelman tai ajastuksen. Laite siirtyy takaisin ohjelman valintatilaan.

OHJELMAN KÄYNNISTYS



1. Avaa vesihana ja sulje luukku.
2. Valitse ohjelma.
3. Paina painiketta .

LISÄTOIMINTO DELAY



Tämän lisätoiminnon avulla voit ohjelmoida pesuohjelman käynnistymään 3 tunnin päästä.

1. Valitse ohjelma.
2. Paina painiketta .
3. Käynnistä ajanlaskenta painamalla .

Kun asetettu aika on kulunut loppuun, ohjelma käynnistyy.

LUUKUN AVAAMINEN LAITTEEN OLLESSA TOIMINNASSA

Jos luukku avataan ohjelman ollessa käynnissä, laite sammuu. Se voi vaikuttaa energiankulutukseen ja ohjelman keston. Kun suljet luukun, laite käynnistyy uudelleen keskeytykskohdasta.



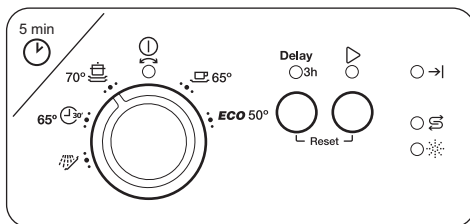
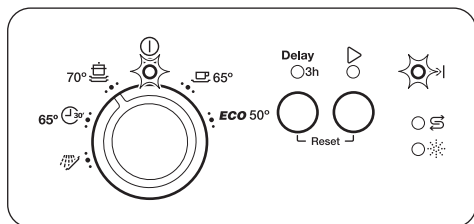
Jos luukku avataan yli 30 sekunnin ajaksi kuivausvaiheen aikana, käynnissä oleva ohjelma päättyy. Tämä ei koske niitä tilanteita, jolloin AirDry-toiminto on avannut luukun.

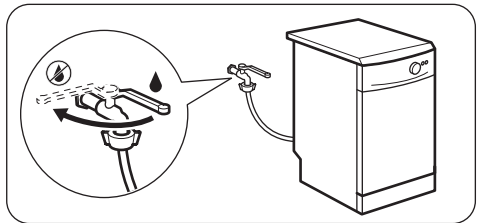
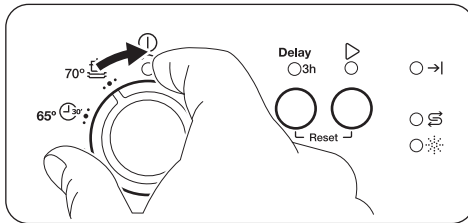


Älä yritä sulkea laitteen luukkua 2 minuutin kuluessa siitä, kun AirDry-toiminto on avannut sen automaattisesti. Muutoin laite voi vaurioitua.

Jos luukku suljetaan sen jälkeen 3 minuutin ajaksi, käynnissä oleva ohjelma päättyy.

OHJELMAN PÄÄTTYESSÄ





Merkkivalo → palaa. Jos laitetta ei käytetä 5 minuuttiin, se siirtyy valmiustilaan ja kaikki merkkivalot sammuvat. Energiankulutus on tällöin pienempi.

1. Käännä valitsin asentoon ①.
2. Sulje vesihana.

VIHJEITÄ JA NEUVOJA

YLEISTÄ

Seuraavat neuvot takaavat optimaaliset puhdistus- ja kuivaustulokset päivittäisessä käytössä ja ne auttavat suojelemaan ympäristöä.

- Poista suuremmat ruokajäämät astioista roska-astiaan.
- Älä esihuuhtelee astioita käsin. Käytä tarvittaessa esipesuohjelmaa (jos saatavilla) tai valitse esipesuvaiheen sisältävä ohjelma.
- Käytä aina hyväksi korien koko tila.
- Laitteen täyttämisen yhteydessä tulee varmistaa, että suihkuvarren suuttimista tuleva vesi kattaa ja pesee kaikki astiat kokonaan. Varmista, että astiat eivät kosketa tai peitä toisiaan.
- Voit käyttää konetiskiainetta, huuhtelukirkastetta ja suolaa erikseen tai yhdistelmäpesuainetabletteja (esim. "3in1", "4in1", "All in 1"). Noudata pakkauksen ohjeita.
- Valitse ohjelma pestävien astioiden ja likaisuustason perusteella. ECO-ohjelma pesee normaaliolikaiset astiat ja ruokailuvälineet tehokkaimmalla veden- ja energiankulutuksella.

VEDENPEHMENNIN

Vedenpehmentin poistaa vedestä mineraalit, joilla on negatiivisia vaikutuksia pesutulokseen ja laitteeseen.

Mitä enemmän vedessä on mineraaliaineita, sitä kovempaa vesi on. Vedenkovuus määritetään toisiaan vastaavilla asteikoilla.

Vedenpehmentimen asetukset tulee määrittää vesijohtoverkon vedenkovuuden mukaisesti. Voit kysyä vedenkovuustiedot paikkakuntasi vesilaitokselta. On tärkeää asettaa oikea vedenpehmentimen taso hyvän pesutuloksen saavuttamiseksi.

SUOLAN, HUUHTELUKIRKASTEEN JA KONETISKIAINEEN KÄYTTÖ

- Käytä ainoastaan astianpesukoneeseen tarkoitettua suolaa, huuhtelukirkastetta ja konetiskiainetta. Muut tuotteet voivat vahingoittaa laitetta.
- Jos alueen veden kovuus on kovaa tai erittäin kovaa, suosittelemme käyttämään pelkkää konetiskiainetta (jauhe, geeli, tabletit ilman lisäaineita), huuhtelukirkastetta ja suolaa erikseen optimaalisen puhdistus- ja kuivaustuloksen saavuttamiseksi.
- Puhdista laite tähän tarkoitukseen tarkoitettulla puhdistusaineella vähintään kerran kuukaudessa.
- Pesuainetabletit eivät liukene täysin lyhyissä ohjelmissa. Jotta astioihin ei jäisi pesuainejäämiä, suosittelemme pitkien ohjelmien käyttöä tablettien kanssa.
- Älä aseta koneeseen liikaa konetiskiainetta. Lue konetiskiaineen pakkauksen ohjeet.

YHDISTELMÄPESUAINETABLETTIEN KÄYTÖN LOPETTAMINEN

Toimi seuraavasti ennen kuin aloitat käyttämään erikseen pesuainetta, suolaa ja huuhtelukirkastetta:

1. Aseta vedenpehmentimen korkein taso.
2. Varmista, että suolasäiliö ja huuhtelukirkastelokero on täytetty täyteen.
3. Käynnistä lyhin ohjelma, joka sisältää huuhteluvaiheen. Älä lisää konetiskiainetta tai täytä koreja.
4. Kun ohjelma on suoritettu loppuun, säädä vedenpehmentimen alueesi veden kovuuden mukaan.
5. Säädä huuhtelukirkasteen määrä.

KORIEI TÄYTÄMINEN

- Käytä laitetta vain astianpesukonetta kestävien astioiden pesemiseen.
- Älä aseta laitteeseen puu-, sarviaines-, alumiini-, tina- ja kupariastioita.
- Älä aseta astianpesukoneeseen esineitä, jotka imevät vettä (sienet, erilaiset kankaat).
- Poista ruokajäämät astioista.
- Pehmennä astioihin palaneet ruokajäämät.
- Aseta kupit, lasit, padat yms. alassuun.
- Varmista, etteivät ruokailuvälineet ja astiat tartu kiinni toisiinsa. Sekoita lusikat muihin ruokailuvälineisiin.
- Tarkista, että lasit eivät kosketa toisiaan.
- Aseta pienet esineet ruokailuvälinekoriin.
- Laita kevyet astiat yläkoriin. Tarkista, että astiat eivät pääse liikkumaan.
- Tarkista ennen ohjelman käynnistämistä, että suihkuvarsi pyörii esteettä.

- Sihdit ovat puhtaat tai oikein paikallaan.
- Suolasäiliön kansi on tiivis.
- Suihkuvartet eivät ole tukkiutuneet.
- Koneessa on astianpesukoneen suolaa ja huuhtelukirkastetta (ellet käytä yhdistelmäpesuainetabletteja).
- Astiat on asetettu oikein koreihin.
- Ohjelma sopii astioiden tyyppille ja likaisuusasteelle.
- Käytät oikeaa pesuainemäärää.

KORIEI TYHJENTÄMINEN

1. Anna astioiden jäähtyä, ennen kuin tyhjennät ne koneesta. Kuumat astiat särkyvät helposti.
2. Tyhjennä ensin alakori ja vasta sen jälkeen yläkori.



Vettä voi jäädä laitteen sivuille ja luukkuun ohjelman päätyttyä.

ENNEN OHJELMAN KÄYNNISTÄMISTÄ

Varmista, että:

VIANMÄÄRITYS

Jos laite ei käynnisty tai se pysähtyy käytön aikana, tarkista ennen valtuutetun huoltopalvelun puoleen kääntymistä, pystytkö ratkaisemaan ohjelman itse taulukon ohjeita noudattaen.



VAROITUS! Virheellisesti suoritettujen korjaukset voivat aiheuttaa käyttäjälle vakavan turvallisuusvaaran. Korjaustoimenpiteet saa suorittaa vain asiantunteva henkilöstö.

Joidenkin ongelmien kohdalla vilkkuva Ohjelma loppu -merkkivalo vilkkuu ilmoittaen häiriöstä.

Suurin osa mahdollisista ongelmista voidaan ratkaista ilman yhteydenottoa valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Ongelma ja hälytyskoodi	Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide
Laite ei kytkeydy toimintaan.	• Varmista, että pistoke on kiinnitetty pistorasiaan. • Varmista, ettei mikään sulakekotelon sulakkeista ole palanut.
Pesuohjelma ei käynnisty.	• Tarkista, että laitteen luukku on suljettu. • Paina painiketta . • Jos ajastin on asetettu, peruuta asetukset tai odota, kunnes ajanlaskenta on kulunut umpeen. • Laite on käynnistänyt vedenpehmentimen hartsin la- tauksen. Toiminto kestää noin 5 minuuttia.

Ongelma ja hälytyskoodi	Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide
Laitteeseen ei tule vettä. - Ohjelma loppu -merkkivalo vilkkuu 1 kerran jaksottain. - Ohjelmanvalintapainikkeen merkkivalo  vilkkuu jatkuvasti.	- Tarkista, että vesihana on auki. - Varmista, ettei vedensyöttöpaine ole liian alhainen. Kysy lisätietoa paikalliselta vesilaitokselta. - Tarkista, ettei vesihana ole tukossa. - Varmista, ettei vedenottoletkun sihti ole tukossa. - Varmista, ettei vedenottoletkussa ole vääntymiä tai taittumia.
Koneeseen jää vettä. - Ohjelma loppu -merkkivalo vilkkuu 2 kertaa jaksottain. - Ohjelmanvalintapainikkeen merkkivalo  vilkkuu jatkuvasti.	- Tarkista, ettei altaan poistoviemäri ole tukossa. - Varmista, ettei tyhjennysletkussa ole vääntymiä tai taittumia.
Vesivahinkosuojaus on käytössä. - Ohjelma loppu -merkkivalo vilkkuu 3 kertaa jaksottain. - Ohjelmanvalintapainikkeen merkkivalo  vilkkuu jatkuvasti.	Sulje vesihana ja ota yhteyttä valtuutettuun huolto- liikkeeseen.
Laite pysähtyy ja käynnistyy useita kertoja toiminnan aikana.	Tämä on normaalia. Täten taataan optimaaliset puhdistustulokset ja energiansäästö.
Ohjelma kestää liian pitkään.	Jos Ajastin-lisätoiminto on asetettu, peruuta asetus tai odota, kunnes ajanlaskenta on kulunut umpeen.
Laitteen luukussa on pieni vuoto.	- Laite ei ole oikein tasapainotettu. Löysää tai kiristä säädettäviä jalkoja (jos soveltuu). - Laitteen luukua ei ole keskitetty altaaseen. Säädä takimmaista jalkaa (jos soveltuu).
Laitteen luukun sulkeminen on vaikeaa.	- Laite ei ole oikein tasapainotettu. Löysää tai kiristä säädettäviä jalkoja (jos soveltuu). - Astioiden osia tulee ulos koreista.
Laitteen sisältä kuuluu kolinaa/iskuääniä.	- Astioita ei ole sijoitettu oikein koreihin. Katso lisätietoa korin täyttöä koskevasta esitteestä. - Varmista, että suihkuvarsi pääsee kiertämään vapaasti.
Laitteen virrankatkaisin laukeaa.	- Ampeeriarvo on riittämätön syöttämään virtaa kaikkiin käytössä oleviin laitteisiin samanaikaisesti. Tarkista pistokkeen ampeeriarvo ja mittarin kapasiteetti tai kytke jokin käytössä olevista laitteista pois päältä. - Laitteen sisäisen sähköjärjestelmän vika. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.



Katso muita mahdollisia syitä osiosta **"Käyttöönotto", "Päivittäinen käyttö"**, tai **"Vihjeitä ja neuvoja"**.

Jos jotakin hälytyskoodia ei ole kuvattu taulukossa, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

Kun olet tarkistanut laitteen, paina painiketta . Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

PESU- JA KUIVAUSTULOKSET EIVÄT OLE TYYDYTTÄVÄT

Ongelma	Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide
Huonot pesutulokset.	▪ Katso lisätietoa osiosta "Päivittäinen käyttö", "Vihjeitä ja vinkkejä" ja korin täyttöä koskevasta esitteestä. ▪ Käytä tehokkaampia pesuohjelmia. ▪ Puhdista suihkuvartet ja sihti. Lue ohjeet kohdasta "Hoito ja puhdistus".
Huonot kuivaustulokset.	▪ Astiat on jätetty liian pitkäksi ajaksi suljetun laitteen sisälle. ▪ Huuhtelukirkaste on loppunut tai sitä ei ole riittävästi. Aseta huuhtelukirkastelokero korkeampaan asentoon. ▪ Muoviset osat voi olla tarpeen kuivata pyyhkeellä. ▪ Kytke AirDry päälle parhaan kuivaustuloksen saavuttamiseksi. ▪ Suosittelemme käyttämään aina huuhtelukirkastetta, myös yhdistelmäpesuainetablettien kanssa.
Laseissa ja muissa astioissa on vaaleita raitoja tai sinertävä pinta.	▪ Huuhtelukirkastetta on annosteltu liikaa. Säädä huuhtelukirkasteen taso alhaisempaan tasoon. ▪ Konetiskiainetta on liian paljon.
Laseissa ja astioissa on tahroja ja kuivia vesipisaroita.	▪ Huuhtelukirkastetta on annosteltu liian vähän. Säädä huuhtelukirkasteen taso korkeampaan tasoon. ▪ Syynä voi olla käytetyn huuhtelukirkasteen laatu.
Astiat ovat märkiä.	▪ Kytke AirDry päälle parhaan kuivaustuloksen saavuttamiseksi. ▪ Ohjelmassa ei ole kuivausvaihetta tai sen kuivausohjelman lämpötila on alhainen. ▪ Huuhtelukirkastelokero on tyhjä. ▪ Syynä voi olla käytetyn huuhtelukirkasteen laatu. ▪ Syynä voi olla käytettyjen yhdistelmäpesuainetablettien laatu. Kokeile toista merkkiä tai ota käyttöön huuhtelukirkastelokero ja käytä huuhtelukirkastetta yhdistelmäpesuainetablettien kanssa.
Laitteen sisäosa on märkä.	▪ Tämä ei merkitse laitevika, se johtuu seiniin tiivistyneestä ilmankosteudesta.
Epätavallinen määrä vaahtoa pesun aikana.	▪ Käytä ainoastaan astianpesukoneisiin tarkoitettua konetiskiainetta. ▪ Huuhtelukirkastelokero vuotaa. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Ruokailuvälineissä on ruosteen merkkejä.	▪ Pesuvedessä on liikaa suolaa. Katso kohta "Vedenpehmentin". ▪ Hopeisia ja ruostumattomasta teräksestä valmistettuja ruokailuvälineitä on sekoitettu. Vältä sekoittamasta hopeisia ja ruostumattomasta teräksestä valmistettuja ruokailuvälineitä.
Lokerossa on pesuainejäämiä ohjelman päättyessä.	▪ Pesutabletti juuttui lokeroon and vesi ei huuhdellut sitä kokonaan pois tämän vuoksi. ▪ Vesi ei huuhtele pesuainetta pois lokerosta. Varmista, ettei suihkuvarsi ole juuttunut kiinni tai tukossa. ▪ Varmista, etteivät korissa olevat astiat estä pesuainelokeron avautumista.
Laitteessa on hajuja.	▪ Katso "Sisätilan puhdistaminen".

Ongelma	Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide
Kalkkijäämiä astioissa, altaassa ja luukun sisäosassa.	- Alhainen suolasäiliön taso, tarkista suolan merkkivalo. - Suolasäiliön kansi on löysä. - Huomattava veden kovuus. Katso kohta "Vedenpehmenin". - Käytä suolaa ja aseta vedenpehmentimen regenerointi jopa yhdistelmäpesuainetabletteja käyttäessä. Katso kohta "Vedenpehmentin". - Jos kalkkikertymiä on edelleen, puhdista laite tähän tarkoitukseen tarkoitetulla puhdistusaineella. - Kokeile toista konetiskiainetta. - Ota yhteyttä konetiskiaineen valmistajaan.
Astiat ovat himmeitä, värjäytyneitä tai haljenneita.	- Varmista, että laitteessa pestään ainoastaan konepesun kestäviä astioita. - Täytä ja tyhjennä kori varoen. Katso lisätietoa korin täyttöä koskevasta esitteestä. - Aseta arkalaatuiset astiat yläkoriin.



Katso muita mahdollisia syitä osiosta "**Käyttöönotto**", "**Päivittäinen käyttö**", tai "**Vihjeitä ja vinkkejä**".

HOITO JA PUHDISTUS

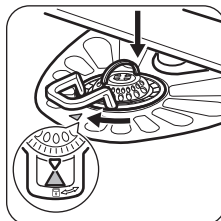
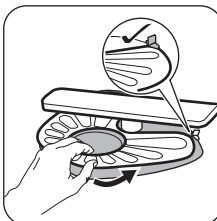
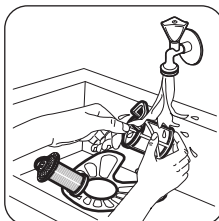
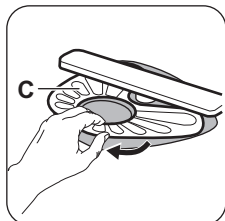
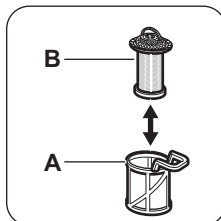
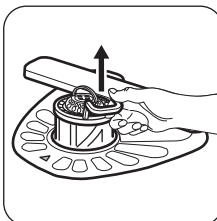
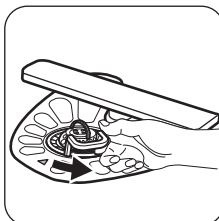
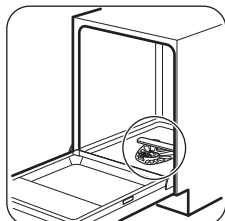


VAROITUS! Ennen kuin aloitat hoitoa tai puhdistusta, kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta.



Likaiset sihdit ja tukkiutuneet suihkuvarret heikentävät pesutuloksia. Tarkista sihdit säännöllisin välein ja puhdista ne tarvittaessa.

SIHTIEN PUHDISTAMINEN



- Varmista, ettei asennusaukon reunassa tai sen ympärillä ole ruokajäämiä tai epäpuhtauksia.
- Asenna tasosihtti (C) takaisin paikoilleen. Varmista, että se on oikein paikoillaan 2 ohjaimen alapuolella.
- Kokoa sihdit (A) ja (B).
- Asenna sihti (A) tasosihttiin (C). Käännä sitä myötäpäivään, kunnes se lukittuu.



Sihttien virheellinen asento voi aiheuttaa heikkoja pesutuloksia ja vaurioittaa laitetta.

SUIHKUVARSIEN PUHDISTAMINEN

Älä irrota suihkuvarsia. Jos suihkuvarsien reiät ovat tukkeutuneet, poista lika ohutpäisellä esineellä.

ULKOPINTOJEN PUHDISTAMINEN

- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla.
- Käytä vain mietoja puhdistusaineita.
- Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja tai liuottimia.

SISÄTILAN PUHDISTAMINEN

- Puhdista laite, oven kumitiiviste mukaan lukien, huolellisesti pehmeällä ja kostealla liinalla.

- Jos käytät säännöllisesti lyhyitä ohjelmia, laitteeseen voi jäädä rasva- ja kalkkijäämiä. Jotta tämä vältettäisiin, suosittelemme pitkän ohjelman valitsemista vähintään 2 kertaa kuukaudessa.
- Suosittelemme käyttämään kuukausittain erityistä astianpesukoneiden puhdistusainetta laitteen parhaan suorituskyvyn säilyttämiseksi. Noudata tarkoin tuotepakkauksissa olevia ohjeita.

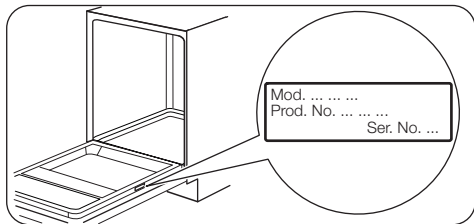
TEKNISET TIEDOT

Mitat	Leveys / korkeus / syvyys (mm)	446/818-878/590
Sähköliitäntä ¹⁾	Jännite (V)	220 - 240
	Taajuus (Hz)	50
Vedenpaine	Min. / maks. baaria (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vesiliitäntä	Kylmä tai kuuma vesi ²⁾	maks. 60 °C
Kapasiteetti	Astiaaston koko (henkilöluku)	9
Energiankulutus	Päällä (W)	5.0
Energiankulutus	Pois päältä (W)	0.50

1) Katso arvot arvokilvestä.

2) Jos vesi kuumennetaan vaihtoehtoisen, ympäristöystävällisemmän energian avulla (esim. aurinkopaneelit, tuulivoima), käytä kuumaa vettä energiankulutuksen vähentämiseksi.

ARVOKILPI



TIETOJA TESTILAITOKSELLE

Pyydä kaikki vaaditut testitiedot osoitteesta:

info.test@dishwasher-production.com

Kirjoita ylös tuotenumero (PNC), joka löytyy arvokilvestä.

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä .
Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen
kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten
terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut.

Älä hävitä merkillä  merkittyjä kodinkoneita

kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen
kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen
viranomaiseen.

SIKKERHETSINFORMASJON

Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skaper som følge av feilaktig installasjon eller bruk. Ta alltid vare på instruksjonene på et tilgjengelig sted for fremtidig referanse.

SIKKERHET FOR BARN OG UTSATTE PERSONER

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Oppbevar alle vaskemidler utilgjengelig for barn.
- Hold barn og kjæledyr borte fra produktet når døren er åpen.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.

GENERELT OM SIKKERHET

- Dette produktet er kun ment for bruk i husholdninger og liknende bruk som:
 - gårdshus; personalkjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - av gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre boligtyper.
- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.
- Driftsvanntrykket (minimum og maksimum) må være mellom 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Overhold maksimalt antall 9 kuverter.
- Om strømledningen er skadet må den erstattes av produsenten, et autorisert servicesenter eller likt kvalifiserte personer for å unngå skader.
- Legg bestikket i bestikkurven med de skarpe spissene nedover, eller legg dem i bestikkskuffen i vannrett posisjon med de skarpe kantene nedover.

- Ikke la produktet stå igjen med døren åpen, slik at du ikke ved uhell trækker på det.
- Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkkontakten før det utføres noe vedlikehold.
- Ikke bruk høytrykksspyler og/eller damp til å rengjøre produktet.
- Hvis produktet har ventilasjonsåpninger på basen, må de ikke blokkeres av f.eks. et teppe.
- Produktet skal kobles til vannforsyningen med det nye medfølgende slangesettet. Gamle slangesett må ikke brukes på nytt.

SIKKERHETSANVISNINGER

MONTERING

- Fjern all emballasje.
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Ikke monter eller bruk produktet på steder der temperaturen er lavere enn 0 °C.
- Følg monteringsanvisningene som følger med produktet.
- Sørg for at produktet er montert under og ved siden av stabile seksjoner.

ELEKTRISK TILKOPLING



ADVARSEL! Fare for brann og elektrisk støt.

- Produktet må være jordnet.
- Kontroller at parametrene på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.
- Bruk alltid en korrekt montert, jordnet stikkontakt.
- Ikke bruk doble stikkontakter eller skjøteledninger.
- Pass på at støpselet og strømkabelen ikke blir påført skade. Hvis strømkabelen må erstattes, må dette utføres av vårt Autoriserte servicesenter.
- Ikke sett støpselet i stikkkontakten før monteringen er fullført. Kontroller at det er tilgang til stikkkontakten etter monteringen.
- Ikke trekk i kabelen for å koble fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.
- Dette produktet er i overensstemmelse med EØS-direktivene.
- Bare for Storbritannia og Irland. Produktet har en 13 A-stikkontakt. Skulle det bli nødvendig å skifte sikringen i stikkkontakten, bruk en sikring: 13 amp ASTA (BS 1362).

VANNTILKOPLING

- Ikke påfør skade på vannslangene.
- La vannet renne til det er rent og klart før du kopler til nye rør eller rør som ikke er blitt brukt på lengre tid, der reparasjonsarbeid er blitt utført eller nye enheter er blitt montert (vannmålere osv.).
- Sørg for at det ikke er synlige vannlekkasjer under og etter første gangs bruk av produktet.
- Hvis vanninntaksslangen er defekt, må du umiddelbart stenge vannkranen og trekke ut støpselet. Kontakt servicesenteret for å bytte ut vanninntaksslangen.

BRUK

- Ikke sitt eller stå på den åpne døren.
- Oppvaskmidler er farlig. Følg sikkerhetsinstruksjonene på oppvaskmiddelpakken.
- Ikke drikk eller lek med vann i produktet.
- Ikke ta ut oppvasken fra produktet før oppvaskprogrammet er ferdig. Det kan være igjen vaskemiddel på oppvasken.
- Produktet kan slippe ut varm damp, hvis du åpner døren mens et oppvaskprogram er i gang.
- Ikke legg brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av produktet.

SERVICE

- Kontakt et autorisert servicesenter for å reparere produktet. Vi anbefaler at du bare bruker originale reservedeler.
- Når du kontakter servicesenteret, må du sørge for at du har følgende informasjon, som du finner på typeskiltet, tilgjengelig. Modell:

PNC (produktnummer) :
Serienummer:

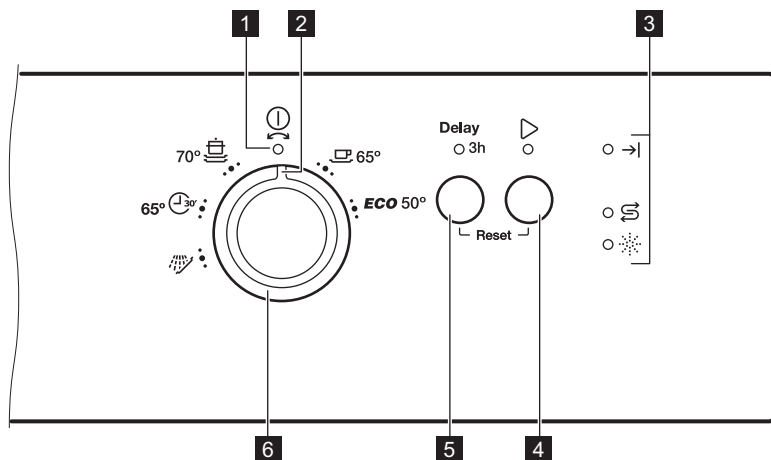
AVFALLSBEHANDLING



ADVARSEL! Fare for skade og kvelning.

- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen og kast den.
- Fjern dørlåsen for å forhindre at barn og dyr stenger seg inne i produktet.

ENKEL START



1 Indikator for på/av

2 Programmarkør

3 Indikatorer

4 Tidsforvalg-knapp

5 Start-knapp

6 Programbryter

INDIKATORER



Indikator for programslutt.



Saltindikator. Den er av når programmet er i bruk.



Skyllemiddelindikator. Den er av når programmet er i bruk.

PROGRAMMER

Program	Grad av smuss Type vask	Programfaser	Forbruksverdier 1)		
			Varighet (min)	Energi (kWh)	Vann (l)
ECO 2)	Normalt skittent Servise og be- stikk	▪ Forvask ▪ Vask 50 °C ▪ Skyllinger ▪ Tørk	225	0.778	9.9
	Meget skittent Servise, bestikk, gryter og pan- ner	▪ Forvask ▪ Vask 70 °C ▪ Skyllinger ▪ Tørk	160 - 168	1.1 - 1.3	13-14
	Normalt skittent Servise og be- stikk	▪ Forvask ▪ Vask 65 °C ▪ Skyllinger ▪ Tørk	130 - 140	1.0 - 1.2	14-15
 3)	Nytt smuss Servise og be- stikk	▪ Vask 60 °C el- ler 65 °C ▪ Skyllinger	30	0.7	8
 4)	Alt	▪ Forvask	14	0.1	4

1) Vanntrykk og -temperatur, og tilvalgene og mengden servise som er satt inn kan endre verdiene.

2) Med dette programmet får du mest mulig effektivt vann- og energiforbruk for normalt skittent bestikk og servise. (Dette er standardprogrammet for testinstitutter).

3) Dette programmet kan brukes til å vaske servise med nytt smuss. Det gir gode oppvaskresultater på kort tid.

4) Bruk dette programmet til å skylle raskt av serviset. Dette hindrer at matrester fester seg til serviset og at det kommer vond lukt fra produktet. Ikke bruk oppvaskmiddel med dette programmet.

INFORMASJON FOR TESTINSTITUTTER

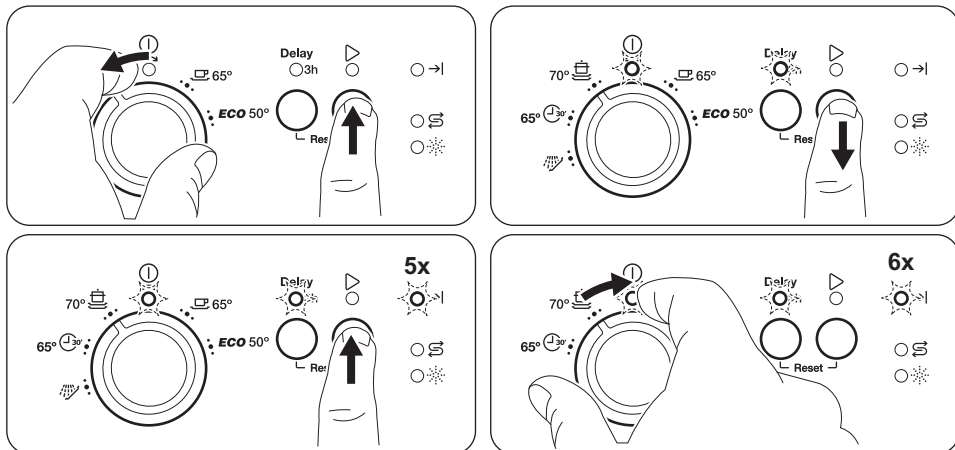
For all nødvendig informasjon om testytelse, send en e-post til:

info.test@dishwasher-production.com

Skriv ned PNC (produktnummer), som du finner på typeskiltet.

INNSTILLINGER

STILL INN VANNMYKNER



Programmarkøren må være stilt inn på ①.

- Trykk og hold ►-knappen og drei programvelgeren mot klokken til programmarkøren er stilt inn på ②.
- Slipp ► når ① og Delay begynner å blinke.
 - Den gjeldende innstillingen vises med antallet blink fra →|-indikatoren (f.eks. 5 blink + pause + 5 blink = nivå 5).
- Trykk på ► for å endre innstillingen. Hvert trykk på programknappen øker nivånummeret. Etter å ha nådd nivå 10, starter tellingen på nytt fra nivå 1.
- Drei bryteren til ③ for å bekrefte innstillingen.

TABELL OVER VANNHARDHET

Tyske grader (°dH)	Franske grader (°fH)	mmol/l	Clarke-grader	Nivå på vannavherder
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2

Tyske grader (°dH)	Franske grader (°fH)	mmol/l	Clarke-grader	Nivå på vannav- herder
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

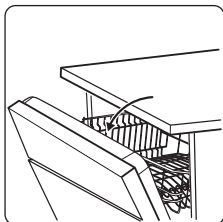
1) Fabrikkinnstilling

2) Ikke bruk salt på dette nivået.

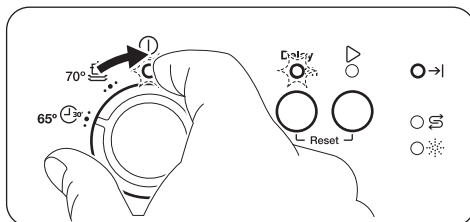
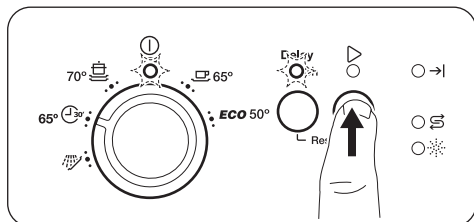
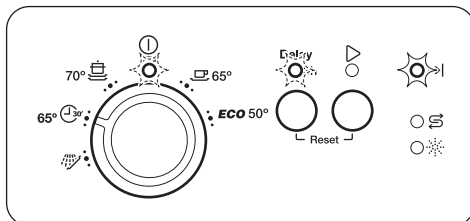
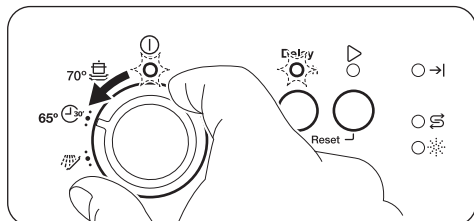
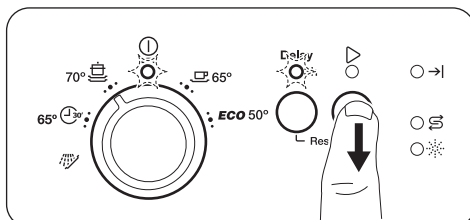
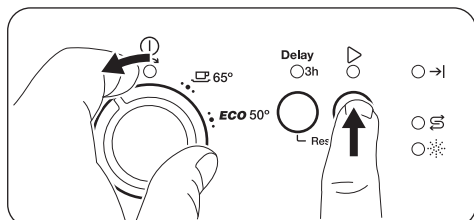
FOR Å AKTIVERE AIRDRY

AirDry forbedrer tørkeresultatet med mindre energiforbruk.

AirDry er på som standard for alle programmer unntatt  (hvis aktuelt), men det er mulig å deaktivere den.



Når tørkefasen er i gang, åpner en enhet produkt døren. Døren står da på gløtt.



Programmarkøren må være stilt inn på ①.

1. Trykk og hold -knappen og dreii programvelgeren mot klokken til programmarkøren er stilt inn på .
2. Slipp  når ① og Delay begynner å blinke.
3. Dreii programvelgeren mot klokken til programmarkøren er stilt inn på .
 - Indikatoren  lyser = AirDry er aktivert.
4. Trykk på  for å endre innstillingen.
 - Indikatoren  er av = AirDry er deaktivert.
5. Dreii bryteren til ① for å bekrefte innstillingen.



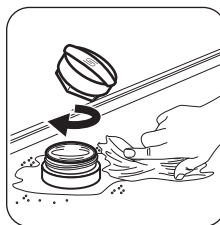
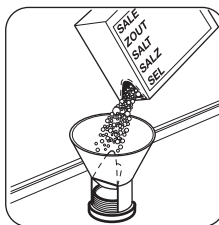
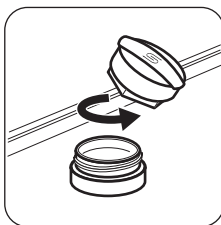
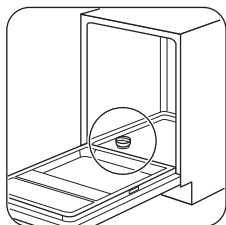
FORSIKTIG! Dersom barn har tilgang til produktet, er det anbefalt å deaktivere AirDry, fordi den åpne døren kan utgjøre en fare.

FØR FØRSTEGANGS BRUK

1. **Sikre at nivået på vannmykneren passer til hardheten for vannforsyningen. Om ikke, juster nivået på vannmykneren.**
2. Fyll saltbeholderen.
3. Fyll skyllemiddelbeholderen.
4. Åpne vannkranen.
5. Start et program for å fjerne eventuelle vaskemiddelrester som fortsatt kan befinne seg i produktet. Ikke bruk oppvaskmiddel og ikke sett noe i kurvene.

Etter at du har startet et program, kan det ta 5 minutter for produktet å lade harpiksen i vannmykneren på nytt. Det ser ut som produktet ikke fungerer. Vaskefasen starter bare etter at denne prosedyren er fullført. Prosedyren gjentas med jevne mellomrom.

HA I SALT



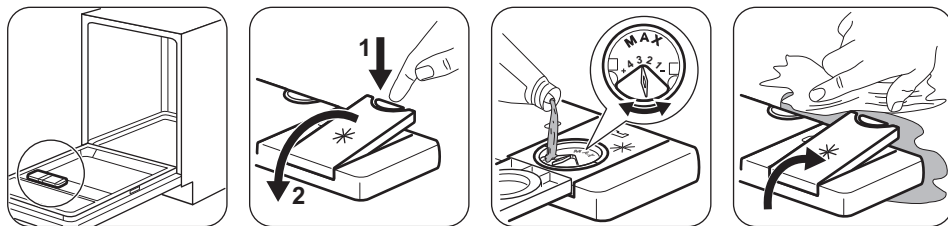
Ha én liter vann i saltbeholderen før første gangs bruk.



FORSIKTIG!

Det kan komme vann og salt ut av saltbeholderen når du fyller den. For å forhindre korrosjon, må du starte et program umiddelbart etter at du har fylt saltbeholderen.

LEGGE INN SKYLLEMIDDEL

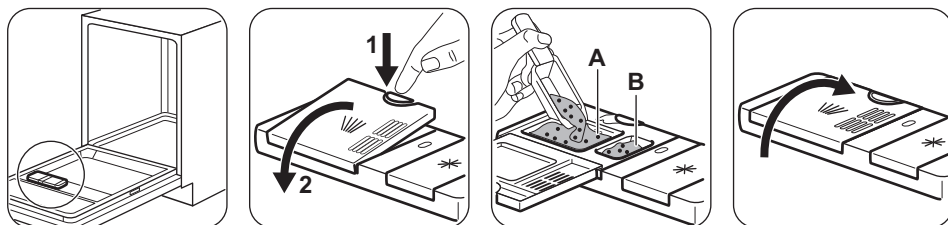


Skyllemiddel bidrar til å tørke oppvasken uten striper og flekker. Det porsjoneres automatisk ut under den varme skyllefasen.

DAGLIG BRUK

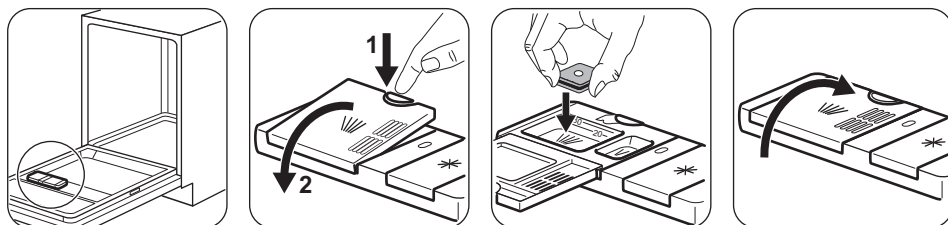
1. Åpne vannkranen.
2. Velg riktig program for den aktuelle oppvasktypen og smussgrad.
 - Fyll saltbeholderen hvis saltindikatoren er på.
 - Fyll skyllemiddelbeholderen hvis skyllemiddel-indikatoren er på.
3. Fyll kurvene.
4. Tilsett oppvaskmaskinmiddel.
5. Starte et program.

LEGGE INN VASKEMIDDEL



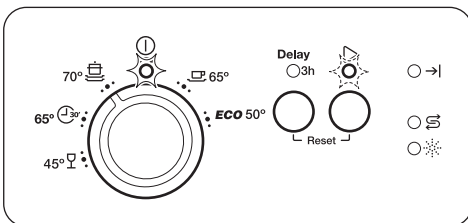
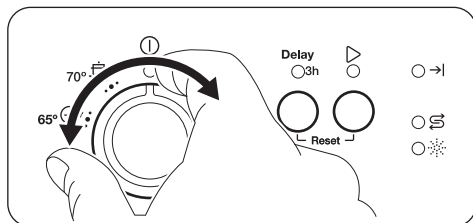
Hvis oppvaskprogrammet har en forskyllingsfase, må du tilsette litt oppvaskmiddel i kammeret **B**.

LEGGE INN MULTI-TABLETTER



- Ikke fyll saltbeholderen eller skyllemiddelbeholderen.
- Still inn skyllemiddelbeholderen til laveste posisjon.

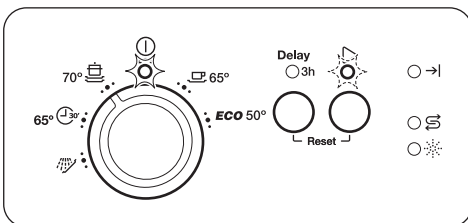
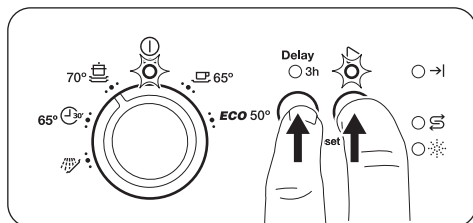
PROGRAMVALGSMODUS



Produktet må være i programvalgmodus for å starte et program. Hvis betjeningspanelet ikke viser denne tilstanden, bruker du Reset.

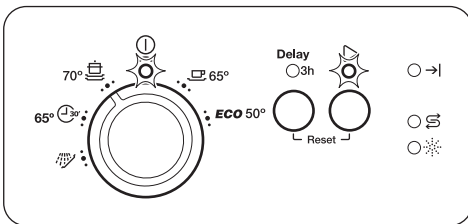
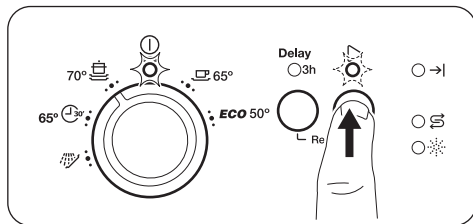
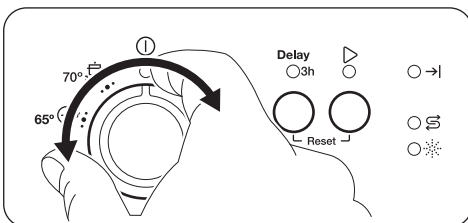
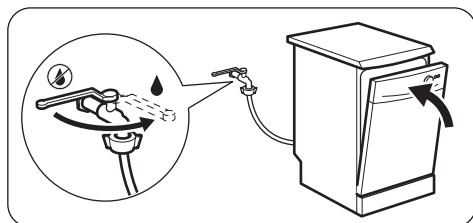
Trykk og hold samtidig Delay og ► til produktet er i programvalgmodus.

RESET



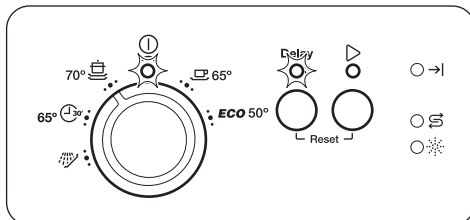
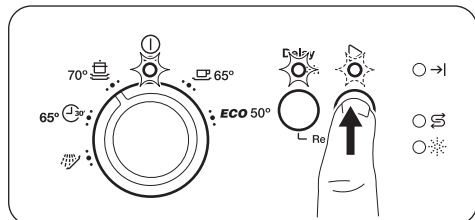
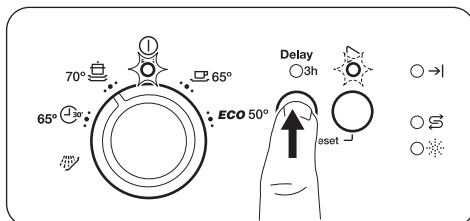
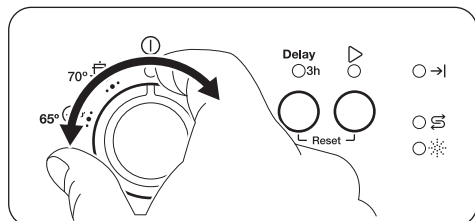
Med Reset kan du avbryte det aktuelle programmet eller starttidsforvalg. Produktet går tilbake til programvalgmodus.

STARTE ET PROGRAM



1. Åpne vannkranen og lukk døren.
2. Velg et program.
3. Trykk ►.

TILVALG DELAY



Med dette tilvalget kan du utsette programstart med 3 timer.

1. Still inn programmet.
 2. Trykk .
 3. Trykk på  for å starte nedtellingen.
- Når nedtellingen er ferdig, starter programmet.

ÅPNE DØREN MENS PRODUKTET ER I BRUK

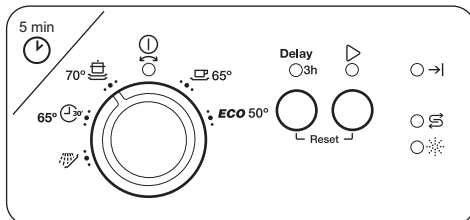
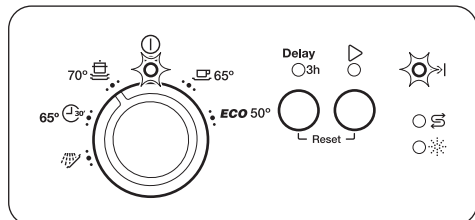
Hvis du åpner døren mens et program går, vil produktet stoppe. Det kan påvirke energiforbruket og programvarigheten. Etter at døren blir lukket, vil produktet fortsette der det ble avbrutt.

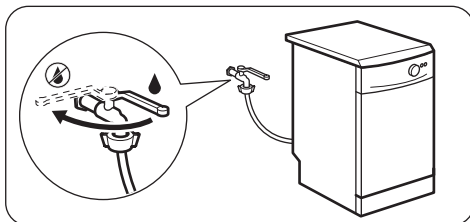
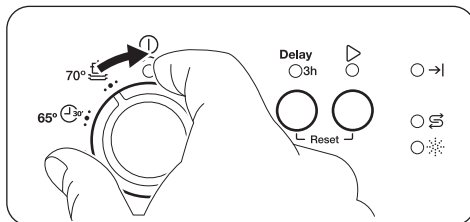
-  Hvis døren er åpen i mer enn 30 sekunder i løpet av tørkefasen blir det aktuelle programmet avsluttet. Dette skjer ikke dersom døren blir åpnet av AirDry-funksjonen.



Ikke prøv å lukke produktets dør innen 2 minutter etter AirDry åpner den automatisk, siden dette kan føre til skade på produktet. Etterpå lukkes døren i 3 minutter til, og programmet slutter.

NÅR PROGRAMMET ER SLUTT





Indikatoren  lyser. Produktet går i hvilemodus og slår av alle indikatorer etter 5 minutter uten bruk. Dette reduserer energiforbruket.

1. Drei bryteren til .
2. Steng kranen.

RÅD OG TIPS

GENERELT

De følgende hintene sørger for optimal vaske- og tørkeresultat ved daglig bruk og også hjelpe til med å beskytte miljøet.

- Fjern større matrester fra oppvasken og ha i søppelet.
- Ikke forhåndsvask oppvask for hånd. Ved behov, bruk forvaskprogrammet (dersom det er tilgjengelig) eller velg et program med en forvaskfase.
- Bruk alltid hele plassen i kurvene.
- Når du setter inn oppvask, påse at gjenstandene kan nå skikkelig og vaskes av vannet som kommer ut av spylearmdysene. Påse at ingen gjenstander berører eller dekker hverandre.
- Du kan bruke oppvaskmiddel, skyllemiddel og salt separat eller multitabletter (f.eks. "3in1", "4in1", "All in 1"). Følg instruksene som står skrevet på pakken.
- Velg program i hensyn til type oppvask og hvor skitten den er. Med ECO-programmet får du mest effektiv bruk av vann og energiforbruk for servise og bestikk som er normalt skittent.

VANNHARDHETEN

Vannmykneren fjerner mineraler fra vannforsyningen, som ellers ville ha skadelig effekt på vaskeresultatene og produktet.

Jo mer vannet inneholder av disse mineralene, dess hardere er vannet. Vannhardhet måles i tilsvarende skalaer.

Vannmykneren må justeres i henhold til vannhardheten der du bor. Det lokale vannverket kan gi opplysninger om hardheten til vannet der du bor. Det er viktig å stille vannhardheten inn på riktig nivå for å sikre gode vaskeresultater.

BRUK SALT, SKYLLEMIDDEL OG SÅPE

- Bare bruk salt, skyllemiddel og såpe som er beregnet på oppvaskmaskiner. Andre produkter kan skade produktet.
- I områder med hardt og veldig hardt vann anbefaler vi å bruke enkelt oppvaskmiddel (pudder, gele, tabletter uten tilleggfunksjoner), skyllemiddel og salt separat for optimale rengjørings- og tørkeresultater.
- Minst én gang i måneden bør produktet brukes med et rensemiddel som er spesielt tilpasset dette formålet.
- Oppvaskmiddeltablettene vil ikke løses helt opp ved bruk av korte programmer. For å forhindre rester på serviset, anbefaler vi at du bruker tabletter sammen med lange programmer.
- Ikke bruk mer enn riktig mengde oppvaskmiddel. Les anvisningene fra produsenten på oppvaskmiddelet.

SLIK GJØR DU OM DU IKKE LENER ØNSKER Å BRUKE MULTITABLETTER

Utfør følgende prosedyre før du begynner å bruke separat rengjøringsmiddel, salt og skyllemiddel.

1. Still inn det høyeste nivået på vannmykneren.
2. Sikre at beholderne for salt og skyllemiddel er fulle.
3. Start det korteste programmet med en skyllefase. Ikke tilsett vaskemiddel og ikke sett noe i kurvene.
4. Når programmet er ferdig, juster vannmykneren i henhold til vannhardheten der du bor.
5. Juster mengden skyllemiddel som slippes ut.

FYLLE KURVENE

- Produktet skal kun brukes til å vaske gjenstander som er oppvaskmaskinsikre.

- Ikke bruk produktet til å vaske gjenstander som er laget av tre, horn, aluminium, tinn eller kobber.
- Du må ikke plassere vannabsorberende gjenstander i produktet (svamper, kjøkkenhåndklær).
- Fjern matrester fra gjenstandene.
- Bløtgjør brent mat som sitter fast på gjenstandene.
- Sett dype gjenstander (kopper, glass og kjeler) med åpningen ned.
- Kontroller at bestikk og servise ikke legger seg i hverandre. Bland skjær sammen med annet bestikk.
- Forsikre deg om at ikke glassene ikke står helt inntil hverandre.
- Legg små gjenstander i bestikkurven.
- Plasser lette redskaper i den øvre kurven. Forsikre deg om at gjenstandene ikke kan bevege seg.
- Påse at spylearnene kan bevege seg fritt før du starter et program.

- Filtrene er rene og korrekt installert.
- Lokket på saltbeholderen sitter stramt på.
- Spylearnene er ikke tette.
- Oppvaskmaskinsalt og skyllemiddel er fylt på (med mindre du bruker kombi-oppvaskmiddeltabletter).
- Plasseringen av gjenstandene i kurvene er korrekt.
- Programmet passer til typen vask og smussgraden.
- Korrekt mengde vaskemiddel er brukt.

TØMME KURVENE

1. La serviset avkjøle seg før du tar det ut av produktet. Varme elementer kan lett bli skadet.
2. Tøm den nedre kurven først, og deretter den øvre.



Når programmet er slutt kan det fortsatt være vann på sidene og på produktets dør.

FØR START AV ET PROGRAM

Påse at:

FEILSØKING

Hvis produktet ikke starter eller det stopper under bruk, bør du sjekke om du kan løse problemet selv ved hjelp av informasjonen i tabellen før du kontakter et autorisert servicesenter.



ADVARSEL! Reparasjoner som ikke er gjort ordentlig kan føre til en alvorlig sikkerhetsrisiko for brukeren. Alle reparasjoner må kun utføres av kvalifisert personell.

Med noen problemer vil sluttindikatoren blinke periodisk for å vise en feil.

De aller fleste problemene som oppstår under daglig bruk kan løses uten å måtte ta kontakt med et autorisert servicesenter.

Problem og alarmkode	Mulig årsak og løsning
Du kan ikke slå på produktet.	▪ Sørg for at støpselet er satt helt inn i veggkontakten. ▪ Kontroller at det ikke er en skadet sikring i sikrings-skapet.
Programmet starter ikke.	▪ Kontroller at produktets dør er lukket. ▪ Trykk . ▪ Hvis starttidsvalg er valgt, avbryt innstillingen eller vent til slutten av nedtelling. ▪ Produktet har startet oppladingsprosedyren for har-piksen i vannmykneren. Varigheten på prosedyren er ca. 5 minutter.

Problem og alarmkode	Mulig årsak og løsning
Produktet tar ikke inn vann. ▪ Sluttindikatoren blinker én gang. ▪ ►-indikatoren blinker kontinuerlig.	▪ Kontroller om vannkranen er åpen. ▪ Kontroller at trykket til vannforsyningen ikke er for lav. For å finne ut at dette, kontakt om nødvendig kommunen eller vannverket. ▪ Kontroller at vannkranen ikke er tett. ▪ Kontroller at filteret i inntaksslangen ikke er tett. ▪ Kontroller at vanninntaksslangen ikke er bøyd eller i klem.
Produktet tømmes ikke for vann. ▪ Sluttindikatoren blinker to ganger. ▪ ►-indikatoren blinker kontinuerlig.	▪ Kontroller at avløpsrøret ikke er tett. ▪ Kontroller at dreneringsslangen ikke er bøyd eller i klem.
Lekkasjestoppsystemet er på. ▪ Sluttindikatoren blinker tre ganger. ▪ ►-indikatoren blinker kontinuerlig.	▪ Steng vannkranen og kontakt servicesenteret.
Produktet stopper og starter flere ganger under bruk.	▪ Dette er normalt. Det gir beste vaskeresultat, og sparer energi.
Programmet varer for lenge.	▪ Hvis starttidsforvalg er valgt, avbryt innstillingen eller vent til slutten av nedtellingen.
Liten lekkasje fra døren til produktet.	▪ Produktet står ikke plant. Løsne eller stram de regulerbare bena (hvis nødvendig). ▪ Døren til apparatet befinner seg ikke i midten av produktet. Juster den bakre foten (hvis nødvendig).
Døren til produktet er vanskelig å lukke.	▪ Produktet står ikke plant. Løsne eller stram de regulerbare bena (hvis nødvendig). ▪ Deler av servicet stikker ut av kurvene.
Risting/dunkelyder fra innsiden av produktet.	▪ Serviset er ikke ordentlig ordnet i kurvene. Se brosjyren om innlasting i kurvene. ▪ Pass på at spylearmene kan rotere fritt.
Produktet utløser sikringen.	▪ Strømstyrken er ikke nok til å tilføre alle produktene strøm samtidig. Kontroller strømstyrken i støpselet og kapasiteten til måleren, eller slå av et annet produkt som er i bruk. ▪ Intern elektrisk feil ved produktet. Kontakt et autorisert servicesenter.



Se «**Før første gangs bruk**», «**Daglig bruk**» eller «**Råd og tips**» for andre mulige årsaker.

Kontakt servicesenteret for alarmkoder som ikke er beskrevet i tabellen.

Trykk på ► etter at du har kontrollert produktet. Ta kontakt med servicesenteret hvis feilen opptrer igjen.

VASKE- OG TØRKERESULTATENE ER IKKE TILFREDSSTILLEND

Feil	Mulig årsak og løsning
Dårlige vaskeresultater.	- Se «Daglig bruk», «Råd og tips» og brosjyren om innlasting i kurvene. - Bruk mer intensive vaskeprogrammer. - Rengjør dysene og filteret på spylearmen. Se kapittelet «Stell og rengjøring».
Dårlige tørkeresultater.	- Serviset har stått for lenge i et lukket produkt. - Det finnes ikke noe skyllemiddel, eller doseringen av skyllemiddelet er utilstrekkelig. Still inn skyllemiddelbeholderen til et høyere nivå. - Det kan hende gjenstander av plast må tørkes med et håndkle. - For best mulig tørkeytelse, aktiver AirDry. - Vi anbefaler å alltid bruke skyllemiddel også i kombinasjon med multi-tabletter.
Det er hvitaktige striper eller blålig belegg på glass og servise.	- For mye skyllemiddel slippes ut. Juster skyllemiddelet til et lavere nivå. - Mengden oppvaskmiddel er for stor.
Det er flekker og tørre vannflekker på glass og servise.	- Det slippes ikke ut nok skyllemiddel. Still inn skyllemiddelet til et høyere nivå. - Det kan være mengden skyllemiddel som er årsaken.
Serviset er vått.	- For best mulig tørkeytelse, aktiver AirDry. - Programmet har ingen tørkefase eller har en tørkefase med en lav temperatur. - Skyllemiddelbeholderen er tom. - Det kan være mengden skyllemiddel som er årsaken. - Kvaliteten på multitablettene kan være årsaken. Prøv et annet merke eller aktiver skyllemiddelbeholderen og bruk skyllemiddel og multitabletter sammen.
Innsiden av produktet er vått.	Dette er ikke et problem med produktet. Det forårsakes av fuktighet i luften, som lager kondens på veggene.
Uvanlig skum under vasking.	- Bruk oppvaskmiddelet som bare er egnet for oppvaskmaskiner. - Det er en lekkasje i skyllemiddelbeholderen. Kontakt et autorisert servicesenter.
Spor av rust på bestikk.	- Det er for mye salt i vannet som brukes til vask. Se «Vannmykneren». - Bestikk av sølv og rustfritt stål ble plassert sammen. Unngå å sette ting i sølv og rustfritt stål i nærheten av hverandre.
Det er rester av oppvaskmiddel igjen i beholderen når programmet er slutt.	- Oppvaskmiddelet ble sittende fast i beholderen og ble derfor ikke godt nok vasket bort av vannet. - Vann kan ikke vaske bort oppvaskmiddelet fra beholderen. Pass på at spylearmen ikke er blokkert eller tett. - Påse at tingene i kurvene ikke hindrer at lokket på oppvaskmiddelbeholderen åpnes.
Det er lukt inne i produktet.	Se «Innvendig rengjøring».

Feil	Mulig årsak og løsning
Kalkrester på servise, i produktet og på innsiden av døren.	▪ Saltnivået er lavt, kontroller etterfyllingsindikatoren. ▪ Lokket på saltbeholderen er løst. ▪ Springvannet ditt er hardt. Se «Vannmykneren». ▪ Selv ved bruk av multifunksjonstabletter, bruk salt og still inn på regenerering av vannmykneren. Se «Vannmykneren». ▪ Hvis det fortsatt er kalk til stede, rens produktet med rense-middel som er spesielt tilpasset dette formålet. ▪ Prøv et annet oppvaskmiddel. ▪ Kontakt produsentene av oppvaskmiddelet.
Matt, misfarget eller skår i servi-se.	▪ Pass på at kun ting som kan vaskes i oppvaskmaskin vaskes i produktet. ▪ Legg i og tøm kurvene nøye. Se brosjyren om innlasting i kur-vene. ▪ Plasser skjøre gjenstander i den øvre kurven.



Se «**Før første gangs bruk**», «**Daglig bruk**» eller «**Råd og tips**» for andre mulige årsaker.

STELL OG RENGJØRING

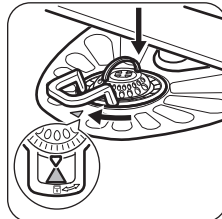
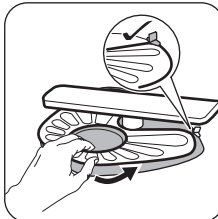
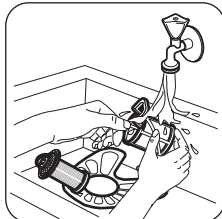
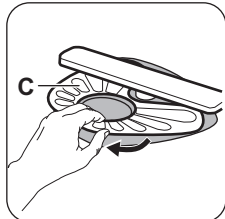
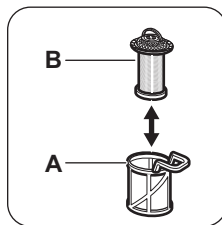
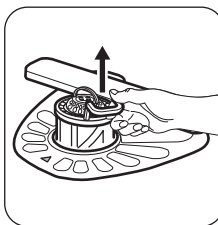
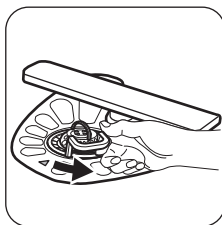
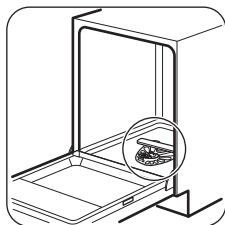


ADVARSEL! Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkontakten før det utføres noe vedlikehold.



Møkkete filtre og tette spylearmen vil redusere vaskeresultatet. Kontroller jevnlig, og rengjør dem etter behov.

RENGJØRE FILTRENE



- Påse at det ikke er rester av mat eller skitt på eller rundt kanten av bunnpotten.
- Sett tilbake det store flate filteret (C). Sikre at det er korrekt plassert under de 2 lederne.
- Sett sammen filtrene (A) og (B).

- Sett tilbake filteret (A) i det store flate filteret (C). Drei det med klokken til det låses.



Dersom filtrene er i ukorrekt posisjon, kan det forårsake dårlige vaskeresultater og skade på produktet.

RENGJØRE SPYLEARMENE

Ikke fjern spylearmene. Hvis matrester blokkerer hullene i spylearmene, kan du fjerne dem med en tynn og spiss gjenstand.

UTVENDIG RENGJØRING

- Rengjør produktet med en fuktig, myk klut.
- Bare kun nøytrale rengjøringsmidler.
- Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamper eller løsemidler.

INNVEDIG RENGJØRING

- Rengjør produktet forsiktig med en myk, fuktig klut, inkludert gummipakningen på døren.

- Hvis du vanligvis bruker kortvarige programmer, kan disse etterlate rester av fett og kalk inne i produktet. For å unngå dette, anbefaler vi å kjøre langvarige programmer minst 2 ganger per måned.
- For å opprettholde optimal ytelsen for produktet, anbefaler vi å bruke et spesifikt rengjøringsprodukt for oppvaskmaskiner hver måned. Følg instruksjonene på produktpakningen nøye.

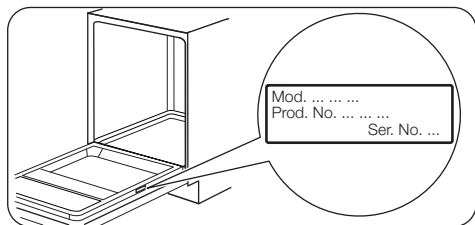
TEKNISKE DATA

Mål	Høyde / bredde / dybde (mm)	446/818-878/590
Elektrisk tilkobling ¹⁾	Spenning (V)	220 – 240
	Frekvens (Hz)	50
Vanntrykk	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vanntilførsel	Kaldt vann eller varmt vann ²⁾	maks 60 °C
Kapasitet	Antall kuverter	9
Strømforbruk	Forblitt på-modus (W)	5.0
Strømforbruk	Av-modus (W)	0.50

¹⁾ Se typeskiltet for andre verdier.

²⁾ Hvis varmtvannet kommer fra alternative energikilder (for eksempel solcellepaneler, fotoelektriske paneler og vindkraft), benyttes en varmtvannstilførsel for å redusere maskinens energiforbruk.

TYPESKILT



INFORMASJON FOR TESTINSTITUTTER

For all nødvendig informasjon om testytelse, send en e-post til:

info.test@dishwasher-production.com

Skriv ned PNC (produktnummer), som du finner på typeskiltet.

BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet

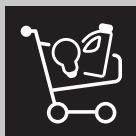


Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast

produkter som er merket med symbolet  sammen

med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

WWW.ZANUSSI.COM/SHOP



156913060-A-012017